



**UNIVERSIDAD  
ACADEMIA**  
DE HUMANISMO CRISTIANO

---

FACULTAD DE  
CIENCIAS SOCIALES  
ESCUELA DE ANTROPOLOGÍA

**ANÁLISIS DEL IMAGINARIO GEOPOLÍTICO QUE  
SURGE DESDE EL ESTADO-NACIÓN CHILENO  
DURANTE LA SEGUNDA MITAD DEL S.XX A PARTIR  
DE LA OBRA DE MERCEDES RIVERA ONTIVEROS**

Tesina para optar al grado de Licenciada en Antropología

Alumna: Malbrich Roberts

Victoria Macarena Timisoara

Profesora Guía: Fernández Drouguett

Francisca María

Dedicado a todas las mujeres de mi familia y su fuerza infinita.

A Rosa y Ramón

Y a Choco

Agradezco a todas las personas que me apoyaron en mi proceso de estudios, compañeras, profesoras y profesores, amistades, familia; y al apoyo incondicional de Iván.

## Tabla de contenido

<b>Resumen:</b> .....	<b>4</b>
<b>Introducción</b> .....	<b>4</b>
<b>Antecedentes</b> .....	<b>6</b>
<b>Problematización y pregunta de investigación</b> .....	<b>8</b>
<b>Justificación e importancia</b> .....	<b>8</b>
<b>Hipótesis</b> .....	<b>8</b>
<b>Objetivos</b> .....	<b>9</b>
<b>Objetivo General:</b> .....	<b>9</b>
<b>Objetivos Específicos:</b> .....	<b>9</b>
<b>Marco Metodológico</b> .....	<b>10</b>
<b>ENFOQUE METODOLÓGICO</b> .....	<b>10</b>
<b>TIPO DE ESTUDIO</b> .....	<b>11</b>
<b>MÉTODOS Y TÉCNICAS</b> .....	<b>11</b>
<b>MUESTRA Y CRITERIOS MUESTRALES</b> .....	<b>12</b>
<b>PLAN DE ANÁLISIS</b> .....	<b>12</b>
<b>ACTIVIDADES Y CRONOGRAMA</b> .....	<b>14</b>
<b>Marco Teórico</b> .....	<b>16</b>
<b>1 GEOPOLÍTICA CRÍTICA Y POTENCIA HEGEMÓNICA</b> .....	<b>16</b>
<b>2 EL IMAGINARIO GEOPOLÍTICO Y EL PROGRESO</b> .....	<b>18</b>
<b>3 EL ESPACIO Y EL PAISAJE</b> .....	<b>19</b>
<b>4 PERSONAJE PROTOTIPO LEGENDARIO</b> .....	<b>22</b>
<b>Presentación de Datos y análisis</b> .....	<b>23</b>
<b>Cap. 1 Contexto histórico de la obra de Mercedes Rivera</b>	
<b>Ontiveros Conformación</b> .....	<b>23</b>
La Industria minera en Chile.....	23
Cambios en el Valle y Varillar.....	28
<b>Cap. 2 Cielos Azules: Consolidación</b> .....	<b>32</b>
Principales recursos literarios empleados en Cielos Azules .....	33
PPL Minero en Cielos Azules .....	40
Espacio .....	41
Algunas conclusiones sobre Cielos Azules .....	44
<b>Cap. 3 Terminada la dictadura (la Hija del Arriero)</b> .....	<b>46</b>

## Resumen:

*De tan afamado paisaje  
Q'el minero ha formado,  
En sus libros ha plasmado  
Al legendario personaje.  
Y el futuro homenaje,  
Del soñado progreso,  
Que caló hasta el hueso  
De la nación su discurso  
Marcando así el transcurso  
De los versos impresos.*

Palabras clave: Progreso, Hegemonización, Personaje prototipo Legendario, Imaginario Geopolítico

## Introducción

Tenemos la historia de varios chiles, la Historia oficial que nos habla de los vencedores, del nacimiento de la nación, la historia impuesta y hegemónica; tenemos las historias de resistencia, las historias comunes inscritas en el folclor que realzan y embellecen lo sencillo, las de Violeta Parra, Gabriela Mistral, las canciones de Víctor Jara; tenemos las historias que han escrito antropólogos y antropólogas sobre la vida en el campo, sobre cómo el capitalismo ha arrasado con modos de vida; tenemos historiadores e historiadoras de la resistencia, de las historias de los y las vencidas; pero esta no es ninguna de esas historias.

Esta es una curiosa historia de aquellos y aquellas vencidas que glorifican la Historia de quienes les han vencido, que realzan la Historia hegemónica, que están de parte de quienes les oprimen hasta perder sus esperanzas.

Esta es la historia de las obras de Mercedes Rivera Ontiveros, una mujer que fue muchas cosas; nacida campesina, hija de un arriero que transitaba entre el Valle del Elqui y San Juan, Argentina; abandona su hogar en Varillar para ir a vivir a Mina Vieja, lugar en el que viviría por 11 años, para luego pasar otros 18 años en la ciudad minera de El Salvador antes de trasladarse a Santiago, lugar en el que permanecería el resto de su vida hasta fenecer el 21 de junio del 2011.

Esta mujer, que vivió su vida como mujer campesina y obrera, quien se casó con dos mineros, escribió 3 humildes libros de poesía, cuentos y prosas sobre la vida en la mina, aventuras de arrieros y la vida del campo. Esta mujer que vivió y conoció la sacrificada vida del minero y el campesino y que participó de movimientos obreros y dedicó su obra a escribir sobre estos sacrificios, plasma también en su obra un discurso engrandecedor de la patria, admirador de, incluso la destrucción causada por las mineras, agradecida de sus patrones. Una obra en donde las glorificaciones al patrón llegan a llamar la atención, parecería ser un discurso contradictorio; pero no, es parte de una marcada realidad de su época. Mientras la identidad nacional buscaba firmemente consolidarse en Chile durante el siglo XX, generar una identidad propia y unificada a lo largo de todo el país, en muchos lugares surgían cientos de discursos que si bien podían ser, en algunos aspectos, críticos, reproducían el discurso hegemónico proveniente del Estado-nación.

Este estudio busca, mediante el análisis de la obra de Mercedes Rivera Ontiveros, comprender un poco más las características del imaginario geopolítico que surge del Estado-nación chileno durante el siglo XX.

## **Antecedentes**

Hacia finales del siglo XIX y principios del siglo XX Chile pasa por un fuerte periodo de chilenización, momento en el cual se intenta imponer desde el Estado-Nación un sentimiento de patriotismo y unidad en un territorio tan variado como es el país de Chile, cuya variedad cultural es tan drástica como su amplia y variada biodiversidad.

Para esto el Estado-Nación emplea diversas técnicas; utiliza un discurso de prejuicio y minusvaloración tildando de bárbaro o indio, principalmente entre los años 1880 y 1930, a quienes se alejan de su discurso civilizatorio. (Cádiz, 2013)

Es bajo este contexto, y recogiendo los discursos civilizatorios que se encuentra inmersa la obra de Mercedes Rivera Ontiveros, quién reproduce fielmente el discurso entregado por la chilenización.

La escritora de los libros analizados fue una mujer oriunda de Varillar, pequeño pueblo ubicado en el Valle de Elqui, cuarta región de Coquimbo Chile; que nacida sorda en 1925 en dicho pueblo.

De una familia de 11 hermanos, vivió su infancia junto a sus hermanos en el pueblo de Varillar; esta época coincide con el final de la era gloriosa del pueblo, cuando aún existían copiosos cultivos y sus habitantes se dedicaban a la agricultura, ganadería y pastoreo (si bien esta última era una actividad común en el pueblo, existían sólo dos arrieros en el pueblo). Cuando Mercedes era pequeña, su padre aún cruzaba la cordillera y se mantenían las visitas del país vecino todos los años cuando un grupo de argentinos atravesaban Los Andes para asistir a la fiesta de la Virgen de Andacollo.

La escuelita multinivel de Varillar sólo llegaba a 4 básico, motivo por el que debían viajar a Rivadavia, un pueblo ubicado a 4.5 kilómetros de distancia al cual llegaban en burro. Para completar la secundaria, era necesario viajar a La

Serena, lugar en el que estudió para ser profesora normalista, una vez completado sus estudios partiría a Mina Vieja a trabajar como profesora sin jamás mencionar que era sorda, eventualmente, se retiraría por las dificultades que le representaban su discapacidad.

La mayoría de la producción de la obra fue inspirada en el tiempo que la mujer vivió en Mina Vieja (1948-1959), lugar al que se trasladó puesto que dos de sus hermanas y un hermano trabajaban ahí; Mercedes trabajó para la minera como profesora. Es en Mina Vieja donde conocería a su primer esposo, se casaría y nacería su único hijo sobreviviente (tuvo 3 hijos que murieron antes de cumplir un año) en el año 1951.

El 1ro de enero de 1959 muere Lucho, su primer marido luego de una borrachera, y a partir de ese año, la autora y su hijo se van a vivir a El Salvador, lugar en el que vivirá hasta el año 1977 sumergidos en gran pobreza, realizando diversas actividades económicas, entre ellas manejando un camión de comida. Será también en sus años vividos en El Salvador cuando Mercedes se une a las mujeres radicales luego de la matanza de obreros del año 1966; a pesar de esto, su obra (posiblemente por haber sido publicada en dictadura) no tiene una fuerte connotación política, al menos no pro obrera. Sería también en El Salvador donde conocería a su segundo esposo, también un minero, contrayendo matrimonio en el año 1971.

Es bajo este contexto, el de vivir y militar junto a los mineros, que la autora escribe su primer libro *Cielos Azules*, si bien el libro está casi enteramente dedicado a los mineros y su entorno, esta temática perdería importancia en obras posteriores, en donde el foco sería puesto más bien en la vida rural.

En el año 1977 Mercedes se traslada, junto a su esposo, a Santiago. Durante este tiempo en Santiago escribe su segundo libro, titulado *La Hija del Arriero y otros cuentos (1998)*, una recopilación de cuentos -mayoritariamente sobre la vida rural- fue escrito casi enteramente en tiempos de dictadura, mostrando historias más oscuras que las vistas en su libro anterior. Al tiempo de publicación de este libro, la autora ya tenía 73, era viuda de su segundo esposo y vivía con su consuegra en un departamento del centro de la ciudad capitalina. Aquí

realizaría el resto de su producción literaria hasta fallecer el 21 de junio de 2011 en la ciudad de Santiago

## **Problematización y pregunta de investigación**

Francisco Cádiz menciona en un trabajo sobre la chilenización que tras la guerra del pacífico y la incorporación de nuevos territorios (como por ejemplo la Araucanía), comienza a surgir en Chile una nueva conciencia territorial; que potencia una idea negativa hacia lo indígena y países vecinos a la vez que realza la idea de progreso de lo chileno, la cual integraría en su discurso nociones de mercados y avances técnicos con fin de instaurar un discurso oficial. (Cádiz, 2013)

Bajo esta concepción, y desde la mirada de una mujer obrera y campesina surge la siguiente pregunta:

¿Cuales son las características principales del imaginario geopolítico que surge desde el Estado-nación chileno durante el S.XX y que podemos encontrar plasmado en la obra de Mercedes Rivera Ontiveros?

## **Justificación e importancia**

Este estudio se justifica puesto que la obra de Mercedes Rivera Ontiveros es poco conocida y refleja un tipo de discurso que es muchas veces dejado de lado, la historia personal y perspectivas individuales sobre actividades cotidianas que forman parte de importantes procesos históricos como son los hitos del siglo XX que consolidarán el imaginario geopolítico chileno.

Su obra, nos permite leer desde su lugar, el norte chico y la cordillera, como fueron las vivencias, ideas y transformaciones de dicho imaginario.

## **Hipótesis**

Los procesos de construcción del Estado-Nación chileno responderían a las necesidades y anhelos de homogenización, entre otros, de los aspectos culturales e identitarios de los grupos humanos que habitan su territorio. Según lo anterior es que dicho proyecto selecciona características simbólicas que son

funcionales al ideal de progreso impuesto desde las potencias hegemónicas para establecer cierto imaginario geopolítico homogéneo en las personas que habitan e imaginan el “territorio chileno”.

Esta conformación simbólica sería imaginaria (entendido esto como una construcción mental de imágenes), pues se instala en las percepciones propias del individuo: “lo chileno”, “el territorio nacional” son símbolos o imágenes que fueron insertadas desde aquel discurso homogeneizante que pretende el Estado-Nación (y los grupos interesados en dicha construcción: élites socioeconómicas y políticas) el cual es también arbitrario, pues escoge un puñado de elementos que le son fieles a sus intereses y los erige como transversales a un grupo social que pueden o no haberlos tenido en común, pero que luego de este proceso generan un ideario común: imaginario, es así entonces que por ejemplo ideales como el progreso ligado a elementos particulares como la producción minera o la pujanza económica, enmarcado desde la conformación de fronteras y límites desde donde lo “chileno” es entendido como tal, se instalan como uno de los ejes centrales de construcción de nación

## **Objetivos**

### Objetivo General:

Analizar críticamente las características principales del imaginario geopolítico que surge desde el Estado-Nación chileno durante la segunda mitad del S.XX a partir de la obra de Mercedes Rivera Ontiveros

### Objetivos Específicos:

1. Describir el contexto histórico en el cual se encuentra sumergida la obra de Mercedes Rivera Ontiveros.
2. Caracterizar el imaginario geopolítico chileno durante la segunda mitad del S.XX
3. Descomponer e identificar los temas de la obra de Mercedes Rivera Ontiveros

## **Marco Metodológico**

### ENFOQUE METODOLÓGICO

Para Lefebvre un buen trabajo monográfico es aquel en el cual un investigador o investigadora es capaz de ir a lo esencial, separando este de los hechos sociales accidentales o superficiales. El autor también reafirma la importancia de entender la interpretación de documentos por medio de una visión de conjunto de los problemas. (Lefebvre, 2018) Bajo esta concepción, es que este estudio se propuso, a través de la revisión de diversos documentos, realizar un análisis de la información obtenida haciendo uso de diversas técnicas, pero principalmente del análisis de discurso en documentos de archivo y obras literarias, para conocer las características principales del imaginario geopolítico chileno durante el siglo XX. Bajo esta concepción, el presente estudio corresponde a una investigación cualitativa en tanto que se trabajará con material literario que refleja percepciones y sensibilidades en torno a la conformación identitaria por medio de relatos literarios en los cuales se utiliza la personificación y otros recursos literarios se buscará analizar “para comprender la esencia de la obra literaria como reflejo de esa realidad que el escritor recrea en forma de imágenes artísticas, con las cuales el escritor manifiesta su concepción del mundo”(Guerrero, 2014,p. 2); la dificultad de este material radica en la interpretación de los recursos literarios y dichas imágenes artísticas para lograr comprender cómo se construye el imaginario geopolítico por medio del análisis de una obra literaria que refleja dicho imaginario creado desde el Estado-Nación chileno.

Así como plantea Santander, el reto de analizar un discurso literario está marcado por el comprender el núcleo oculto que da origen y forma a dicho discurso, entendiendo que estos no son necesariamente un reflejo espejo, o exacto, de la realidad social sino un síntoma de algo más profundo. (Santander, 2011)

Por otro lado Lefebvre postula que la sociología cubre a su vez un campo, un método de carácter objetivo y una visión objetiva de los hechos; remarcando la importancia de una comprensión conjunta de los hechos comprendiendo estos

como metaconjuntos compuestos tanto por el mercado nacional y mundial, estructuras sociales y políticas. Así pues, se entiende que todas estas contribuyan a las transformaciones de los imaginarios geopolíticos. Para este autor es a partir de este conjunto de fenómenos que surge la dificultad de la sociología rural, a la cual tilda de ciencia actual incapaz de olvidar la Historia, puesto que lo histórico persiste en lo actual. (Lefebvre, 2018)

## TIPO DE ESTUDIO

Esta investigación fue de carácter analítico e interpretativo en el sentido que busca comprender por medio de la descomposición de obras literarias y la descripción del contexto histórico en el que esta se encontraba sumergida las características del imaginario geopolítico chileno.

## MÉTODOS Y TÉCNICAS

Este estudio es de carácter biográfico en tanto que el análisis se basa en la reconstrucción de fragmentos de la vida de Mercedes Rivera Ontiveros a partir de los libros escritos por esta mujer, entrevistas, conversaciones informales y otros documentos que permitan contextualizar la obra de esta autora..

La importancia del método de recolección de información a través de la oralidad -o en este caso de una obra escrita desde la subjetividad y perspectiva de la autora, como son sus poemas, prosas y cuentos- radica en que esta nos permite conocer cómo las personas viven y experimentan la historia desde su subjetividad, entregándonos una perspectiva más directa y personal que dicho individuo tiene de la historia, permitiéndonos relacionar la memoria particular a hechos colectivos, a través de la cotidianidad; la cual muchas veces nos habla de temas que no son tratados en la construcción de archivos históricos más tradicionales. (Mariezkurrena, 2016).

Este estudio hizo uso, además, de metodologías recogidas desde la etnohistoria, recopilando documentos y archivos oficiales. Así como nos plantea el autor Alfredo Jiménez, lo que nos interesa es estudiar un proceso cultural desde distintas miradas e instituciones; buscando, a través del archivo, datos para conocer e interpretar el pasado (Jiménez, 1972)

## MUESTRA Y CRITERIOS MUESTRALES

El muestreo de este estudio fue de carácter intencional en tanto que se habló con personas de la familia de la autora y se buscaron documentos relacionados a los temas trabajados por esta.

Por otro lado, la obra de Mercedes Rivera Ontiveros fue el material seleccionado puesto que el texto corresponde a una interpretación del imaginario que se buscaba construir respecto de una realidad sociocultural específica. La construcción de imaginarios responde a la instalación de imágenes mentales, a través del uso de simbolismos (Castoriadis, 1982), mediante los cuales se da una interpretación a la realidad, pero también es a partir de esta desde donde se organiza y expresa dicha realidad (G. Durand, 2000).

Según lo anterior, la utilización del material seleccionado para el análisis (Cielos Azules y La Hija del Arriero y Otros Cuentos) que corresponde a relatos y recursos literarios que buscan -de manera ficticia pero basadas en su realidad- reflejar un imaginario sobre un modo de vida y tiempo particular, resultando idóneo a la hora de mostrar o demostrar cómo estas imágenes y simbolismos fueron internalizados y recreados para construir el imaginario que existía durante el S.XX en torno al minero, su trabajo, el espacio en el que se mueve, el mundo rural y el rol que estos cumplían en el “progreso”.

## PLAN DE ANÁLISIS

Para el presente estudio se utilizó como método de análisis el Análisis de Discurso.

Según plantea Santander, las palabras significan mucho más de lo que dicen, existiendo dos partes del lenguaje: el mensaje que se nos muestra y el mensaje “oculto” o síntomas que el análisis debe describir e interpretar (Santander, 2011)

Puesto que el objetivo de esta investigación es **Analizar críticamente las características principales del imaginario geopolítico que surge desde el Estado-Nación chileno durante el siglo XX a partir de la obra de Mercedes Rivera Ontiveros**, consideramos pertinente el uso de este tipo de análisis para

descomponer la obra de la autora y descifrar cómo, a través del lenguaje poético, la autora refleja el imaginario geopolítico chileno de la época.

Si entendemos el lenguaje no sólo como comunicador de una realidad, sino también como forjador de esta, podemos comprender el alcance y la importancia que tiene el analizar una obra literaria y cómo esta refleja un tipo de imaginario instaurado a la vez que colabora en su creación. En el caso de la obra de Mercedes Rivera Ontiveros nos encontramos fuertemente con la idea de progreso impuesta por las potencias hegemónicas -su primer libro, Cielos Azules, tiene una fuerte influencia del discurso de progreso impuesto desde EEUU- si bien el discurso implícito de la obra corresponde a un discurso hegemónico, el análisis crítico de discurso no se considera propicio para este caso ya que este es inconsciente, y más bien un reflejo de la propia imposición que existe de dicho discurso y no una imposición desde un centro de poder. Comprendiendo que dicho discurso es el resultado de procesos y no una producción propia con fines hegemónicos, aún así, es importante analizarlo críticamente teniendo en cuenta dicha imposición. En palabras de Santander:

Es justamente siguiendo esa distinción entre las formas presentes en la superficie discursiva y los procesos opacos en el lado de la producción, entre el síntoma y el núcleo oculto que le da origen y forma, como debemos analizar los discursos, es decir, entenderlos como síntomas, no como espejos que necesariamente reflejan de manera transparente la realidad social, ni los pensamientos o intenciones de las personas. Así, lo que ocurre en el nivel de la circulación de los discursos no es necesariamente un reflejo de lo ocurrido en el nivel de su producción, lo que quedan son huellas, pistas, hebras, síntomas que el analista debe saber describir e interpretar. Porque, claro, si los discursos fueran transparentes, ¿qué sentido tendría hacer análisis? Entonces bien, al entender la opacidad llegamos a la justificación del análisis, y al comprender que el discurso es una forma de acción, encontramos el sentido y el propósito del análisis. (Santander, 2011)

Para destapar dicho núcleo oculto primero se identificaron los recursos literarios empleados en la obra con el objetivo de descifrar la relación existente entre ellos y la forma en que la autora busca representar o crear una imagen determinada; por ejemplo, identificar en qué momentos de la obra emplea la idealización o la personificación para preguntarnos por qué busca idealizar tal o cual figura y de qué forma, permitiéndonos indagar en los posibles motivos para que exista dicha relación entre un recurso literario y cierto tema, y desde dónde puede venir la idea de establecer aquellas relaciones.

Por otro lado, también se identificaron adjetivos y verbos en torno a los personajes presentes en la obra, este objetivo es, nuevamente, una forma de relacionar el lenguaje empleado en torno a los sujetos (como son, qué hacen) para desvelar el imaginario que se busca instaurar, o más bien, en el caso de esta autora, que se ha instaurado y que ella refleja en su obra; es decir, nuevamente buscaremos, conforme la idea de la realización de análisis de discurso, el mensaje oculto que se encuentra tras la presentación que se le hacen a dichos personajes.

También se realizó un análisis del entorno en el cual se mueven los personajes (el que también construye imaginario), para esto, nos fue nuevamente útil el análisis de discurso, el cual comprende que el entorno de un discurso lo condiciona, al describir el espacio físico de la obra no hablamos simplemente de una ficción, sino también la descripción (reinterpretada) del espacio físico en el que la autora escribió la obra; si bien Santander no se refiere necesariamente a esto cuando habla del contexto en el que está inserto el mensaje, pensamos que mediante dicha descripción podemos llegar a comprender, más allá del simple entorno, el contexto de un proceso de industrialización minera que transforma un lugar y un imaginario; es decir, su contexto.

## ACTIVIDADES Y CRONOGRAMA

Durante la recolección de material bibliográfico se reunió tanto el material propio elaborado a partir de visitas pasadas al pueblo de Varillar -lugar de origen de Mercedes Rivera Ontiveros-, material de archivos -principalmente de [memoriachilena.org.cl](http://memoriachilena.org.cl)- y diversa recopilación bibliográfica.

Durante los meses de septiembre y octubre se realizaron algunas entrevistas y llamadas telefónicas para completar información biográfica de la autora..

En el tiempo dado para la sistematización del material recolectado se ordenó la información según las categorías de Progreso, Personaje Prototipo Legendario y Espacio, todas ellas categorías que fueron emergiendo mientras se revisaba el material para luego crear subcategorías más apropiadas según obra. Esto nos permitió tener tres categorías generales de análisis al mismo tiempo que ordenar y reorganizar la información para notar las particularidades y transformaciones de la obra de Mercedes Rivera Ontiveros. Para esto, se realizó una tabla en la cual se anotaron las citas ejemplificadoras de su obra según categoría.

Durante los meses de noviembre y diciembre se revisó y analizó el material previamente sistematizado, para lo cual se descompusieron los temas previamente agrupados y relacionaron las categorías entre ellas, buscando comprender cómo las huellas que dicho material nos entrega sobre el imaginario geopolítico chileno del siglo XX.

Tabla 1: Cronograma de actividades

<b>Actividades mensuales</b>	<b>Agosto</b>	<b>Septiembre</b>	<b>Octubre</b>	<b>Noviembre</b>	<b>Diciembre</b>
Recolección de material bibliográfico					
Sistematización del material recolectado					
Análisis del material					
Elaboración de informe					

## Marco Teórico

### 1 GEOPOLÍTICA CRÍTICA Y POTENCIA HEGEMÓNICA

Para los fines de este estudio recogeremos el concepto de geopolítica planteado por John Agnew, entendiendo este como relaciones entre fenómenos políticos y configuraciones geográficas tanto físicas como humanas y que pueden ser empleadas a escala global o regional (Agnew, 2005). Es a partir de este que el autor reconoce como se ha conformado la geopolítica global que organiza cierto orden físico en función de cuestiones económicas y políticas, Agnew nos ejemplifica esto por medio del surgimiento del poder europeo basado en las presiones sociales y económicas ejercidas en diversos territorios para su expansión geográfica, generando por medio de esta una hegemonía ideológica (la neoliberal) que actúa como prácticas predominantes que regulan la política mundial. (Agnew, 2005)

Esta idea de potencia hegemónica no es única de Agnew, muy por el contrario, diversos teóricos plantean ideas similares con distintos nombre; para Wallerstein serán los sistema-mundo mediante dinámicas globales que se influyen entre sí y al mismo tiempo a los hechos, fenómenos y procesos sociales que ocurran en cualquier parte del globo, generando núcleos de países ricos que representan el centro del sistema, zonas de riqueza intermedia o semiperiferia y una amplia zona pobre correspondiente a los países periféricos. (Wallerstein, 2016). Por otro lado, la autora Saskia Sassen entiende la *ciudad global* (para Agnew potencia hegemónica) como aquellas ciudades que ejercen influencias a niveles culturales, económicos y políticos en una escala global. Las ciudades globales no sólo realizan estas influencias, sino que también se encuentran en una relación de interdependencia con las otras ciudades, para lo cual se generan instituciones exclusivamente globales. Será aquí que los procesos globales tendrán un carácter concreto y localizado que puede ser reflejado en las ciudades periféricas (Sassen, 2007).

Si recogemos la mirada de Enrique Dussel (cuya aproximación a los países centrales y los periféricos podría ser relacionada al concepto de Sassen de la centralidad y la marginalidad de las ciudades) nos encontraríamos con que el

inicio de esta relación se remonta a 1492 (Dussel, 1992), el año que Dussel reconoce como el nacimiento del mito originario de la modernidad. El mundo globalizado y el sistema capitalista dependieron fuertemente en su conformación de la relación que se generó entre colonos y colonizados, la cual daría paso luego a las economías centrales y marginales (Dussel, 1992), relación a la que Agnew se refiere también en su libro Geopolítica y que mencionamos más arriba, la expansión geopolítica europea. Saskia Sassen llamará a este proceso, refiriéndose a la actualidad, como *nuevas geografías transfronterizas de la centralidad y la marginalidad*. Si bien la autora hace referencia a estas como constituidas por los procesos territoriales de la globalización, los cuales necesitan definir actividades territorializadas para la economía global - delimitando zonas de producción, es decir, países que entregan materia prima, países industriales con mano de obra barata, y las capitales globales como centros económicos- (Sassen, 2007) Dussel emplazará el comienzo de estas en la empresa colonial. (Dussel, 1992)

Otra similitud que podemos encontrar entre estos autores, es la relación que el centro económico delimitará los parámetros para la definición mundial de modernidad. Para Dussel estos parámetros serán impuestos mediante la negación del otro -y su visión de mundo- (Dussel, 1992), Sassen la comprende como la noción de ciudad global, la cual genera nexos de tendencias que producen nuevos alineamientos políticos y económicos; es decir, ciudades que guían los procesos y tendencias, incluso culturales, que afectan al resto del mundo, (Sassen, 2007) Wallerstein la reconocerá en las relaciones del sistema-mundo (wallerstein, 2016) y Agnew en la idea de Potencia Hegemónica (Agnew, 2005).

Un ejemplo de cómo se ha instalado una potencia hegemónica en Chile es el de los pueblos mineros. En tiempos del cobre importantes compañías como la Andes Copper Mining Company (filial de Anaconda Copper Mining Co) construyen la ciudad minera de El Salvador, para alojar a las y los trabajadores que explotarán la mina con el mismo nombre. Esta ciudad, construida por la compañía Estadounidense, instala servicios e instituciones bajo lógicas liberales y estadounidenses, generando clubs de asociados según rango social y sectores especiales de la ciudad para familias obreras, gerencia y “gringos”. Las

compañías mineras no sólo instauraron parámetros sociales, sino también generaban una fuerte explotación cuyo capital era redirigido a capitales globales mientras Chile permanecía como país periférico determinado para la entrega de materia prima.<sup>1</sup>

Wallerstein sintetiza esta idea muy bien : “¿Qué significa ser una potencia hegemónica? Significa que generalmente uno define las reglas del juego geopolítico y se sale con la suya casi siempre” (Wallerstein, 2002, p.14)

## 2 EL IMAGINARIO GEOPOLÍTICO Y EL PROGRESO

El *Imaginario* surge como concepto que trata de explicar la elaboración de simbolismos específicos que buscan representar elementos de la realidad social. Autores como Gilbert Durand dirían que el imaginario es la capacidad humana de re-presentar “*imágenes mentales y visuales, organizadas entre ellas por la narración mítica, por la cual un individuo, una sociedad, de hecho la humanidad entera, organiza y expresa simbólicamente sus valores existenciales y su interpretación del mundo frente a los desafíos impuestos por el tiempo y la muerte*” (Durand, G. 2000: 9-10), es decir un interconector entre los símbolos utilizados y/o incorporados mentalmente por los miembros de un grupo particular, agrupados de modo también particular.

Comprendiendo el alcance del Imaginario como estructura representativa, es posible establecer la idea del Imaginario Geopolítico, a partir de la consideración de la existencia de una *Imaginación Geopolítica Moderna*, en la cual existe una concentración monopólica del poder reflejado por los Estados Nación. J. Agnew (2005) plantearía que:

“En la imaginación geopolítica moderna el poder se ha definido como la capacidad de conseguir que otros hagan lo que uno desea y, al menos desde el siglo XIX en adelante, ha estado asociado exclusivamente a los Estados territoriales, normalmente considerados

---

<sup>1</sup> (información obtenida del sitio web <https://www.imda.cl/galera-el-salvador> )

como Estado-nación, es decir, aquéllos donde hay una estrecha correspondencia entre los miembros de una nación concreta y las fronteras de un Estado particular.” (Agnew, 2005, p.57)

Lo anterior señala que el poder -tal como lo entiende la Geopolítica- ha sido monopolizado por los Estados Nación, esto a partir de su conformación y pretensiones unitarias y homogeneizantes, estableciendo claro desde el poder central, elementos dispuestos a ser utilizados para la consolidación del proyecto a partir de la acción de los individuos al interior de sus fronteras. El imaginario cumple aquí un rol esencial, recreando elementos, realidades y relaciones a partir de simbolismos propuestos o impuestos desde el proyecto de Estado Nación.

Esta recreación de imaginarios es bien reflejada en lo que señala B. Anderson como “Comunidades Imaginadas” quien explica la consolidación de la nación a partir de esta idea de relación entre individuos desconocidos pero vinculados por un imaginario común:

*“Nación: una comunidad política imaginada como inherentemente limitada y soberana. Es imaginada porque aun los miembros de la nación más pequeña no conocerán jamás a la mayoría de sus compatriotas, no los verán ni oirán siquiera hablar de ellos, pero en la mente de cada uno vive la imagen de su comunión.” (Anderson, 1993, p.23)*

### 3 EL ESPACIO Y EL PAISAJE

“El modo de producción de la vida material determina el carácter general de los procesos sociales, políticos y espirituales de la vida. No es la conciencia de los hombres la que determina su ser, sino por el contrario, es el ser social lo que determina su conciencia” (Marx, 1980)

Como nos dice Karl Marx, los procesos sociales que determinan al ser, se encuentran a su vez determinados por su vida material, su forma de producir. Una forma más contemporánea de explicarnos esto es la del geógrafo brasileño Milton Santos, quien comprende la conformación de las identidades como construcción por medio de interacciones sociales que ocurren en un espacio determinado (2000). Para Santos, el espacio se comprende como el lugar en el cual convergen las personas y las actividades de producción que estas realicen y el medio, a través de lo que él llama *técnica*:

“Es sabido que la principal forma de relación entre el hombre y la naturaleza, o mejor, entre el hombre y el medio, viene dada por la técnica. Las técnicas constituyen un conjunto de medios instrumentales y sociales, con los cuales el hombre realiza su vida, produce y, al mismo tiempo, crea espacio.” (Santos, 2000, p. 27)

Cuando Santos habla de técnica, no la está limitando sólo a los medios de producción o instrumentales, más bien la comprende como la acción propia de producir. El autor se refiere tanto a la técnica y a los objetos técnicos como constructores del espacio en su conjunto, comprendiendo al espacio un determinante de los objetos a su vez que estos son productores y transformadores del espacio, es una relación dialéctica. (Santos, 2000)

Así como los objetos y la técnica van cambiando en el tiempo, los espacios también se ven transformados por el flujo de personas, ya sea por turismo o migraciones, la llegada de nuevas personas a un determinado lugar también genera transformaciones en este -y el lugar en sus nuevos y nuevas visitantes u habitantes-, estos cambios en el espacio traerán consigo cambios en los procesos sociales, políticos y espirituales, y, por ende, identitarios.

José Bengoa nos explica algo similar refiriéndose al caso específico de la identidad indígena en Latinoamérica y como esta puede transformarse por procesos globales.

La experiencia local se ve alterada por este proceso de globalización. Las comunidades locales, sometidas por siglos a contactos parciales ven alterados sus patrones de conocimientos

y conductas. En ese nivel la experiencia local cambia radicalmente. En el caso indígena latinoamericano es imposible comprender los nuevos movimientos étnicos sin esta referencia global aquí expresada. (Bengoa, 2007, p. 47)

Así pues, debemos comprender las identidades como móviles y altamente influenciadas por su entorno y como un elemento que está en constante reinvención. En base a esta movilidad y a la idea del espacio producido por medio de la técnica utilizaremos en este estudio el concepto de paisaje, comprendiendo este como un espacio que es capaz de ser medido y delimitado, y que ha sido intervenido por el hombre y la mujer.

El paisaje, es comprendido por Espinosa como:

“La raíz ontológica de todos ellos es que los individuos sólo se reconocen a sí mismos como tales en relación con un contexto o con un escenario —que incluye a los demás sujetos—, cuya primera semblanza figurativa es un paisaje. Dicho de manera más concreta, toman conciencia adulta de existir —esto es, adoptan una perspectiva determinada que es única— en el seno de un marco de referencia físico, convertido, a su vez, en fachada visible de todo un mundo simbólico, donde la etimología de *mundus* remite al surco que, según los antiguos romanos, delimita el espacio habitado por el hombre. Esta es una de las vías primarias para conformar una identidad, de modo que construirse a sí mismo consiste en el proceso inicial de interacción física y simbólica con esa placenta ambiental más o menos acogedora que ya se da por supuesta y de la que apenas se es consciente. En resumen, venir al mundo es ingresar en un gran *metapaisaje* que incluye territorios, personas, otros seres vivos y cosas, sólo relativamente acotado por una cultura y que cada cual recorre poco a poco, al menos por las siguientes tres vías de acceso.” (Espinosa, 2014)

Es decir, comprenderemos el paisaje como el espacio habitado e intervenido por el hombre y la mujer, un elemento sometido a su control y medición, que se

opone a la naturaleza y su inmensidad y descontrol. Es esta naturaleza a la que, por otro lado, podemos referiremos como *Espacio Natural*, y tal como Simmel (2013) entiende a la naturaleza:

“Por "naturaleza" entendemos la conexión sin fin de las cosas, el ininterrumpido surgir y desvanecerse de formas, la unidad fluida del devenir que se expresa en la continuidad de la existencia espacial y temporal.” (Simmel, 2013)

Es decir, el Espacio Natural, será aquel que interactúa con las y los sujetos sin ser intervenido por estos, es la condición del mundo sin intervención y sin medida ni contenciones, expansible o reductible sin parámetros algunos.

#### 4 PERSONAJE PROTOTIPO LEGENDARIO

La categoría de Personaje Prototipo Legendario (PPL), corresponde a una categoría emergente de este estudio que representa a una o un sujeto dotado de atributos que le hacen una figura ideal dentro de alguna categoría (ideal del minero, mujer campesina, animal de compañía, etc.) que podría ser cualquier persona y que representa un constructor de nación, es decir, no es amenazante a la idea proveniente desde el Estado-Nación chileno de lo que debe ser una buena ciudadana/o. Por ejemplo, el Personaje Prototipo Legendario del indio estaría relacionado a una idea mítica del indígena fuerte, valiente y conocedor del espacio natural pero nunca como personas en conflicto con la hegemización impuesta.

La idea de PPL nace de lo expuesto por Bourdieu respecto de las batallas simbólicas, “lo que está en juego en las batallas simbólicas es la imposición de la visión legítima del mundo social y de sus divisiones, esto es, el poder simbólico como poder constructor del mundo” (Bourdieu, 2001 p.124) es decir, desde el poder del Estado-Nación chileno surge la necesidad de crear una visión legítima y homogénea de país la cual es impulsada por medio de la idea de Personaje Prototipo Legendario la cual hace alusión a una idealización de, valga la redundancia, prototipo de personajes del “imaginario chileno”, es decir, el personaje prototipo que se busca instaurar en el imaginario de las personas que habitan la nación.

## Presentación de Datos y análisis

### Cap. 1 Contexto histórico de la obra de Mercedes Rivera Ontiveros **Conformación**

#### La Industria minera en Chile.

En el marco de la expansión de economías globalizadas y el nuevo ordenamiento mundial que separa a los países entre potencias económicas, países de explotación de materia prima y países que ofrecen mano de obra barata es que se agudiza el fuerte interés de parte de empresas extranjeras sobre los minerales chilenos.

Las reservas de cobre a lo largo de la cordillera de los Andes cobrarán rápidamente el interés de geólogos e ingenieros estadounidenses que van en búsqueda de yacimientos para generar una explotación a nivel industrial. Esta búsqueda tendrá como fruto los yacimientos de El Teniente en 1904 a través de la Braden Copper Company en la zona centro, Chuquicamata en 1912 por Chile Exploration Company, y Potrerillos en 1916 a través de Andes Copper Mining en el Norte Grande. Mediante las grandes inversiones realizadas por dichas compañías, a finales de la década de los 20 su producción representaba el 93% de la producción cuprífera nacional y el 16,7% de la producción mundial.

En apoyo a la explotación de la minería nacional surgiría en septiembre de 1883 la *Sociedad Nacional de Minería (SONAMI)*, una federación gremial que agrupa a pequeñas, medianas y grandes empresas de la minería metálica y no metálica de Chile. Esta organización nace por decreto supremo para enfrentar los desafíos que aflorarían debido al agotamiento de las minas en la época y falta de innovación. A los pocos meses de surgido el gremio la Sociedad Nacional de Minería iniciaría el *Boletín Minero*, una revista técnico-científica y gremial que sigue operando hasta hoy en día, con más de 1300 números, siendo una de las publicaciones mineras más antiguas del globo.

En su primer ejemplar el boletín se presenta como:

SANTIAGO, DICIEMBRE 15 DE 1883

Solo dos palabras bastan para explicar el objeto i alcance de esta publicacion.

La importante industria minera no podia permanecer mas tiempo sin un órgano que sirviese a la satisfaccion de las múltiples necesidades de su existencia.

En el dia no se comprende cómo pueda llenar sus fines una institucion de progreso i de fomento de una industria cualquiera sin un órgano de publicidad.

Así lo creyó desde el primer momento el directorio de la Sociedad Nacional de Minería; a su juicio, es éste el medio mas eficaz i adecuado de ejercer su accion.

I ya era tiempo que los esfuerzos de los mineros e industriales tuviesen un centro comun de accion, i consiguientemente una voz, un intérprete de sus legítimas aspiraciones

Así tambien lo comprendieron el Gobierno i los industriales del pais, i a la iniciativa i buena voluntad del primero tanto como al esfuerzo i decision de los segundos se debe el nacimiento de esta Sociedad i de su modesto *Boletín*.

Figura 1: Boletín de la sociedad nacional de minería, primer ejemplar 15 de diciembre 1883

En su presentación el Boletín justifica su existencia y realza la importancia de la industria minera y la atención que requieren sus necesidades. Dicho Boletín aclama ser la voz tanto de la industria como de los mineros, sin embargo, sólo hace referencia a las necesidades de la industria y la urgencia que estas sean atendidas, las “legítimas aspiraciones” son de la industria; se reconoce el esfuerzo minero pero también se da a entender que este existe para la industria y sometido a ella.

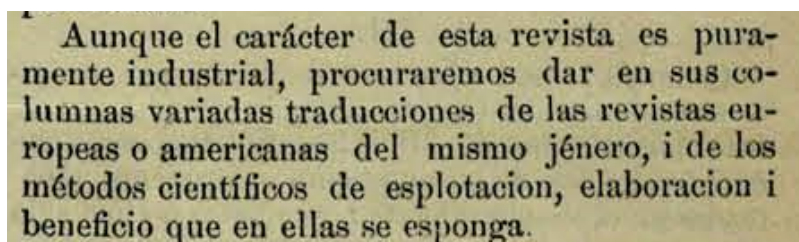
El Boletín hace referencia a tres grandes ejes: Progreso, el fomento de la industria y la acción.

Este se reconoce además como un órgano de publicidad, término generalmente utilizado para vender un producto o una idea, esto en contraparte con la palabra propaganda que se utiliza para promover ideas; es decir, el Boletín se reconoce a sí mismo como organismo a disposición de la industria minera desde una perspectiva economicista, haciendo mención de los mineros como parte de dicha

industria y no como organismo vivo; se está pensando derechamente en atender necesidades industriales.

Es bajo esta misma lógica, que al referirse a progreso este es considerado desde la mirada del desarrollo económico, y no pensando en un progreso social o políticas de bienestar, no menciona, ni en este fragmento ni en el texto, particular preocupación por un mayor desarrollo social, ni vincula el progreso industrial con otras áreas, este es simplemente -y de forma muy franca- entendido como un progreso económico e industrial.

Por otro lado, se reconoce también que el discurso viene desde el poder, reconociendo la iniciativa de generar dicho gremio proveniente del Gobierno y la industria, lo que nos permitiría deducir que son dichas instituciones las que buscan propagar el discurso aquí entregado.



Aunque el carácter de esta revista es puramente industrial, procuraremos dar en sus columnas variadas traducciones de las revistas europeas o americanas del mismo jénero, i de los métodos científicos de esplotacion, elaboracion i beneficio que en ellas se esponga.

Figura 2: Boletín de la sociedad nacional de minería, primer ejemplar 15 de diciembre 1883 ejemplo 2

En este segundo fragmento del mismo artículo, el Boletín reafirma nuevamente su posicionamiento industrial, reconociendo que pretende publicar contenido extranjero relacionado a métodos científicos de explotación -minera-. Este contenido internacional no es cualquiera, es explícitamente europeo o estadounidense, es decir, proveniente de las potencias hegemónicas, entendiéndose que es desde ahí de donde se deben recoger ejemplos para una mejor explotación y así alcanzar el progreso, delimitado bajo los parámetros de dichas potencias hegemónicas.

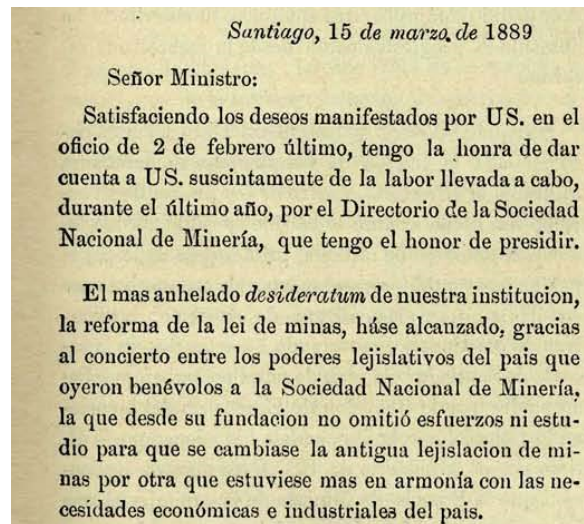


Figura 3: Boletín de la sociedad nacional de minería, noveno ejemplar 30 de marzo 1889

En la figura 3, se lee una carta al ministro publicada el 30 de marzo de 1889 en el Boletín número 9. En esta carta se exponen diversos argumentos para justificar un proyecto de ley a favor de las industrias mineras.

En este fragmento en particular, se observa nuevamente el referente de potencia hegemónica, exponiéndose como argumento primero la necesidad de satisfacer los deseos manifestados por US. (Estados Unidos), esto podría interpretarse como que el país debe de acomodarse para cumplir las necesidades expresadas de parte de dicha potencia. El segundo argumento de importancia presentado aquí se encuentra relacionado a las necesidades económicas e industriales del país, estas, al encontrarse en segundo orden se entienden como sometidas al primer argumento. Aquí nuevamente surge la idea de progreso a partir del progreso económico y no del desarrollo de otros ámbitos sociales (mejoras educativas, en la salud, conectividad, etc.).

La naturaleza nos ofrece una fuente de energía en el carbon, que nos la ofrece almacenada o en forma potencial, i en las caidas de agua, que nos la presentan en la forma viva o kinética.

El carbon, como es sabido, es necesario tenerlo explotado i pagarlo hasta poder disponer de él en los lugares en que se necesite; pero ahora, donde quiera que es posible hacerlo, en Estados Unidos se lleva el dinamo a la mina misma de carbon, i desde allí, ahorrando fletes, se trasmite por medio de la electricidad la energía en su forma viva al lugar donde se la necesita.

El agua, si se dispone de ella en los rios de rápida corriente o en las caidas naturales, se aprovecha con el gasto de una sola vez que requieran las construcciones hidráulicas necesarias, i su energía es transmitida tambien por la electricidad a la distancia, sin mas gasto que el de la gravedad terrestre.

Figura 4: Boletín de la sociedad nacional de minería, serie 2 n°69 30 de junio

1894

La figura 4 corresponde a un fragmento de un artículo titulado *La Exposición de Minería y Metalurjia*. El artículo habla de una exposición de minería realizada en Chicago que trata diversos temas relacionado a la tecnología y explotación minera; plantea como países ejes de esta discusión (de explotación y tecnología) a Estados Unido y Alemania, y menciona también a Colombia y África Austral como lugares en los que se había establecido esta industria bajo explotaciones de las potencias. En este artículo, Chile se presenta a sí mismo como un país que busca obtener también la atención recibida por otros países en los que se ha establecido y consolidado la explotación minera por parte de industrias provenientes de las grandes potencias.

En el fragmento aquí expuesto surge también el tema de la naturaleza al servicio de la explotación, tema que, como veremos más adelante, conforma una variable importante en el libro de *Cielos Azules* de Mercedes Rivera Ontiveros, el cual repite constantemente la idea de la naturaleza dispuesta, y prácticamente existiendo, para la explotación industrial. Con frases tales como: “La naturaleza nos ofrece una fuente de energía”, se explicita que esta debe encontrarse a disposición de la industria y el progreso, se habla de esta sólo para discutir su explotación y cómo podría servir de mejor forma al progreso, jamás es mirada

desde una perspectiva sustentable ni con la forma que esta tiene de relacionarse con el entorno, ya sea desde una mirada ecosistémica o desde la relación o afectaciones que podría tener hacia los grupos humanos que habitan dichos entornos. Es más, en todos los boletines aquí revisados ninguno parece resolver el problema de lo humano, sólo existe la dimensión industrial. Si analizamos este discurso proveniente de la industria minera junto a los poemas y prosas de Mercedes Rivera Ontiveros nos encontramos en su obra con la dimensión humana de la que este Boletín carece, aún así, su primera obra le sigue siendo fiel a esta idea de progreso, a la idealización de las potencias hegemónicas, a la disposición de la naturaleza para ser explotada, etc.; pero será a partir de este discurso recogido e internalizado que planteará también la cuestión social y cultural de la sacrificada vida del trabajador minero.

### Cambios en el Valle y Varillar

Otra de las grandes influencias de la autora es el mundo rural, especialmente el pueblo de Varillar, lugar en el que ella nació y se crió.

Ubicado en la ribera oriente del Río Turbio (afluente del Río Elqui) a veintidós kilómetros de la ciudad de Vicuña; debe su nombre a la gran cantidad de varilla -un pequeño arbusto- que crecía en abundancia antiguamente en el sector.

Se cuenta que el pueblo fue fundado hacia el año 1830 por Don German<sup>1</sup> Geraldo quién era, en ese entonces, dueño de todas las tierras que hoy comprenden el pueblo.

Se dice de Don German que era un hombre muy católico de buen corazón y quien trataba a sus trabajadores con gran cuidado, haciendo construir una escuela para educar a sus hijos y los de sus trabajadores, y una iglesia para promover la fe cristiana en el pueblo. Si bien esta ya no existe, la nueva iglesia cuenta con algunos objetos de Don German, quien hasta el día de hoy permanece muy vivo en la memoria de las personas de la tercera edad del pueblo.

Por esos tiempos, una de las importantes actividades económicas de Varillar era la crianza de ganados, caballar y vacuno. “El ganado vacuno era vendido en la

ciudad de Vicuña y La Serena. Una vez al año se llevaba un arreo con todos los animales que estaban en condiciones de ser vendidos. (...) Los caballos adiestrados, unos para carreras, otros para cabalgar y los otros de tiro.” (descendiente de Don German en texto impreso entregado por Doña Lila, año desconocido)

Según la historia escrita por el tataranieta de Don German, este fallecería en el año 1859 cuando un revolucionario de las fuerzas rebeldes de Pedro León Gallo le dio muerte poniéndole dos balas en el pecho luego de que este se negara a entregar su caballo Lucero.

Existen distintas versiones de lo que sucedería luego con los terrenos del pueblo; algunos dicen que la familia Geraldo decidió venderlas luego de aquel episodio, otros dicen que, debido a la gran bondad de Don German, y honrando su nombre estas fueron heredadas a los trabajadores. Si bien se desconoce cuál sería la versión verídica, este acontecimiento le abriría paso a que todos los habitantes del pueblo, hacia finales del siglo XIX fuesen dueños de las tierras que habitaban y producían.

Según informantes locales, las personas del pueblo de Varillar, al convertirse en dueños de sus tierras aumentarían crecientemente la producción agrícola en sus terrenos, las familias tenían además producción ganadera en sus sitios y existían también dos familias de arrieros quienes hacían comúnmente el trayecto a Argentina por el paso de Aguas Negras lo que generaba intercambios de población, principalmente con Las Flores en Argentina, y por ende culturales. Se cuenta también que los arrieros llevaban pequeñas mercancías e incluso realizaban contrabando. (Iribarren, 2012)

Ejemplo de esto es la historia de Manuel Rivera Rodríguez, padre de Mercedes Rivera Ontiveros, un talabartero y arriero oriundo de Varillar. Cuando se le pedía, cruzaba por el paso de Aguas Negras en la cordillera hasta llegar al pueblo de Rodeo en el país vecino. Movía ganado de Rivadavia, Varillar y Las Mercedes en Chile y Las Flores y Rodeo en Argentina, lugar en el que conoció a la mujer que luego sería su esposa.

Según relata Rodrigo Iribarren Avilés, autor del libro *Agua Negra: Historias de un camino*, existían ya establecidos en la época colonial (y posiblemente también en tiempos precolombinos) contactos sociales, familiares y económicos entre las provincias de San Juan (Argentina) y Coquimbo (Chile), el autor afirma que dichas relaciones se fortalecieron durante la primera mitad del siglo XIX. (Iribarren, 2012)

Rodrigo Iribarren relata además que la cordillera de los Andes jamás representó un impedimento para la fluctuación de población entre ambos países, habiendo un gran número de chilenos viviendo en la provincia de San Juan; Iribarren afirma que esto se debía al alza de los productos básicos, los altos niveles de cesantía y falta de oportunidades, los ciclos de sequía que sufría el valle por aquella época y las fluctuaciones internacionales del precio en las industrias metalúrgicas del salitre, cobre, oro y plata. Dichas migraciones eran en gran parte por temporadas -por ejemplo la veranada para engorde animal que luego sería traído a Chile para su venta, existiendo, a mediados del siglo XIX un uso de campos irrigados dedicados en más del 80% al cultivo de alfalfa en San Juan y Mendoza- o para la realización de trabajos específicos. (Iribarren. 2012)

Existió, hasta el año 1860, un principio de cordillera libre, esto facilitaba el paso entre ambos países. Dichas relaciones entre cuyanos y coquimbanos solamente se veían alteradas en momentos en los que los gobiernos de ambas naciones se involucraban en discusiones limítrofes, armamentistas, hegemónicas o proteccionistas. (Iribarren, 2012) Es decir, cuando dichos países sentían la necesidad de reforzar el imaginario geopolíticos en sus territorios, sentían también la necesidad de dificultar el paso fronterizo con la finalidad de poder reforzar dicho imaginario de nación mediante los símbolos y la interpretación de mundo entregado en tal o cual Estado territorial, para lo cual no era conveniente un intercambio social, cultural y económico tan activo como el que sucedía entre ambas provincias (y que podía observarse también, en diversos momentos de la historia chilena a lo largo del país).

Hacia el año 1902, si bien los intercambios entre ambas provincias se habían dificultado por los motivos arriba expuestos, el ejército argentino publicó una guía geográfica militar identificando 97 pasos activos entre San Juan y Chile, aún así,

las dificultades burocráticas y los altos impuestos que existían para ese entonces, y que se incrementaron con el tiempo, sumado al auge de la actividad minera en el Norte Chico (en ese entonces provincias de Atacama y Coquimbo) que venía creciendo desde la tercera década del siglo XIX con mercados más imponentes que el local hizo que la economía regional fuese insuficiente para satisfacer la vida material de las y los sujetos mediante estos intercambios económicos con San Juan. (Iribarren, 2012)

Según registros del cuaderno de campos de un terreno realizado en el año 2018 en Varillar sobre economías campesinas, Doña Lila, mujer oriunda de Varillar que actualmente debe tener unos ochenta y tantos años, nos comenta acerca de su infancia en el pueblo: “los productos agrícolas eran variados en el pueblo, desde higos, duraznos, damascos, uva, hasta trigo y maíz. Las personas vendían sus productos a mercaderes de La Serena y Vicuña que viajaban hasta el pueblo para abastecerse, sin que fuese necesario el desplazamiento de los agricultores. Se vivía bien, la gente no era rica, pero no existía la pobreza.” Se deduce, que dicha descripción de la actividad económica data de la primera mitad del siglo XX, vale destacar que dicha mujer era amiga de la hermana de Mercedes Rivera Ontiveros, autora de los libros aquí analizados, y su descripción coincide con relatos de la hermana de Mercedes y con descripciones de la vida en el pueblo hechas en algunas de sus obras (como es el cuento El nacimiento de un príncipe).

Dentro de estas actividades agrícolas, y puesto que la uva se da muy bien en la zona, nace en el año 1931 la cooperativa Agrícola de Control Pisquero de Elqui Ltda y en 1938 esta adopta el nombre de Cooperativa Agrícola Pisquera Elqui Ltda., Capel la cual surge de la asociación de paihuaninos que se dedicaban a producir y destilar la uva (Gallegos, 2015).

La instauración más formal de la uva pisquera, y eventualmente la llegada de viñedos para uva de exportación junto a la creciente actividad minera del Norte Chico y el cierre cordillerano significaron grandes cambios para la actividad económica del pueblo. Pasando de la actividad arriera y agrícola a tener que vender su fuerza de trabajo ya sea a la industria minera o a los viñedos de uva de exportación y pisquera.

## Cap. 2 Cielos Azules: Consolidación

Es bajo el contexto de crecimiento de la industria minera que adquiere fuerza en el Norte Chico a principios del siglo XX que se escribe *Cielos Azules*. Este libro de poesía, prosas y cuentos, publicado en el año 1977 se inspira en el tiempo que la autora vivió y trabajó en Mina Vieja (entre los años 1948 y 1959) y en la ciudad minera de El Salvador (entre los años 1959 y 1977). Este libro cuenta, además, con algunos cuentos sobre la vida rural inspirados en personajes e historias del Valle de Elquí.

En el libro *Cielos Azules* nos encontramos con el siguiente material

### Poesía:

1. Ofrenda
2. Una Flor de Papel
3. Hombre de Minas
4. Cantando baja el Cobre
5. Oración por el Minero
6. Quién Pudiera Atacama
7. Casa de Piedra
8. Canción Salvadoreña
9. Hijo ¿Vendrás?
10. Lavandera
11. Nacimiento Rural
12. Homenaje a Diego de Almagro

### Prosa:

1. Atacama Coya Soberbia y Desnuda
2. El Hombre Atacameño
3. Mina Antigua
4. Potrerillos
5. Nace una Ciudad, El Salvador
6. Dame tu Mano Minero

## Cuentos:

1. Oreja Gacha
2. El Nacimiento de un Príncipe
3. Una Flor en el Barranco

En cuanto a los temas principales de esta obra, como bien lo dice la misma autora, nos encontramos con la alabación a la figura del minero, emplazaremos a este en la categoría de **Personaje Prototipo Legendario (PPL)**. En cuanto al P.P.L-minero, el personaje central en la obra *Cielos Azules*, cuenta con ciertas atribuciones, las cuales promueven la idea de el “ideal” de trabajador chileno, estas son: macho, recio, trabajador, noble, sacrificado, sensible, humilde, entregado. Una segunda categoría que nos presenta esta obra es la de **Progreso**: el cual es comprendido como pilar fundamental en la construcción de la nación, ideal por el cual vale la pena sacrificarse a sí mismo y hacer sacrificios (lo cual se explica en su relación con el siguiente eje). Por último, nuestra tercera gran categoría de análisis será el **Espacio**: El cual muchas veces es idealizado, la alusión a este se encuentra generalmente (no siempre) acompañada de recursos literarios tales como la personificación o la metáfora. En todas tus obras el Espacio se puede subdividir en Espacio Natural y Paisaje (naturaleza intervenida por el ser humano); en el caso de *Cielos Azules* el Espacio que se nos presenta es de carácter desértico, aún así abundante y rico, cuya riqueza se encuentra a disposición, sin embargo, la autora reconoce en aquello que otros pueden considerar desolado una belleza; en esta obra, en algunas ocasiones, se reconoce a figuras fundidas con el espacio natural como acogedoras de personajes e incluso como guías (como ocurre con la historia de Oreja Gacha).

## Principales recursos literarios empleados en Cielos Azules

Los recursos literarios son estrategias utilizadas con el propósito de entregarle mayor expresividad, emocionalidad y belleza a una obra literaria. En la obra *Cielos Azules*, Mercedes Rivera Ontiveros hace uso principalmente de la idealización, personificación y comparación.

La idealización, la cual es definida por diccionario de oxford como “consideración de una persona o cosa como un modelo de perfección ideal que no se

corresponde con la realidad”, fue el recurso literario más empleado en la obra, siendo identificado 14 veces en poemas y prosas.

En el caso de esta obra, la idealización, que es empleada en varias formas, se destaca principalmente con dos grupos:

- a. El espacio Natural, relacionado, en varias ocasiones a lo indígena.
- b. El sacrificio (muchas veces de la vida misma) en nombre del progreso.

### **Ejemplos caso a**

*Mañanitas tranquilas de Enero  
Y las noches muy frías de Abril,  
Cuantas veces he dicho ¡te quiero!  
Ciudad de mis sueños, tranquila y feliz.*

*Recostada en la falda del Andes  
Te iluminan los rayos del sol,  
En las noches miriadas de estrellas  
Alumbra la tierra, que el indio vivió.*

*Tus caminos son cintas tendidas  
Hacia el Andes, la sierra y el mar  
Engalanan tus calles las flores,  
Tus gentes entonan un canto a la paz.*

*Muchos hombres, la vida te dieron  
Persiguiendo un noble ideal,  
Trabajando debajo la tierra,  
Buscando el sustento que el cobre nos dá.*

*Salvador, Salvador rojo cobre, nieve y sol.*

Canción Salvadoreña

El poema *Canción Salvadoreña*, dedicado a la ciudad de El Salvador nos presenta, en su primera estrofa a un lugar tranquilo, la segunda estrofa describe el espacio natural que la rodea de forma idílica, comprende estas como las tierras que el indio vivió, en un tiempo pasado.

El siguiente verso continúa la descripción del espacio y en su última línea menciona a *Tus gentes entonan un canto de paz* entendiendo que quienes habitan la ciudad de El Salvador no son indios; en su última estrofa, el poema refiere a los mineros que han dado su vida trabajando el cobre.

Un segundo ejemplo es el de la siguiente prosa.

*Recostada en largo murallón de Los Andes,  
Descansa Atacama,  
La coya soberbia y desnuda.  
Tierra ardiente hecha polvo y piedra,  
Bebe ansiosa, sin derroches ni amarguras,  
El bendito líquido  
De sus ríos de corrientes tranquilas.*

*Así magna, sola, serrana, llora por sus sauces y ríe por sus pimientos y  
chañares.*

*La coya es coqueta, así desnuda se mira en el límpido espejo del cielo,  
Se acicala, se adorna con lirios y baja  
A bañar su desnudez,  
En las olas del pacífico.  
El mar es su esposo este estrecha  
En sus poderosos brazos,  
Hace sonar sus piedras y cantar su corazón.*

*Ella jura amarlo siempre,  
Con el ir y venir de las olas en el mar la besa, la besa  
Es un amor eterno*

*Atacama soberbia y sedienta vive y ama.*

*Atacama coya soberbia y desnuda*

En esta prosa, además de la idealización nos encontramos con personificación, es decir, se le dan a objetos cualidades humanas. En el caso de esta prosa, se dota al espacio natural con características de una mujer coya, el diccionario de Oxford online define esta como: “mujer del emperador, soberana o princesa entre los antiguos peruanos”, es decir, una mujer indígena cuya figura se encuentra enmarcada por su relación con un hombre. Este fragmento no sólo nos da a entender lo “encantador” del espacio natural, sino también nos pinta a esta mujer indígena como parte de él; esto llama la atención puesto que la relación “lo indígena”-naturaleza van siempre de la mano, es decir, la primera sólo aparece para ser parte de la segunda o surge a partir de esta. Esto da la impresión que la autora le quita su situación de sujeto a “lo indio” en general y las indias en particular.

Lo relacionado con el mundo indígena se encuentra permanentemente idealizado como parte del paisaje, como sujeto legendario por un lado, pero casi mítico. El hombre y la mujer indígena quedan reducidas a meras leyendas y parte de la naturaleza, no a sujetos activos en la vida cotidiana.

La prosa que sigue a la anteriormente mencionada tiene por nombre *El Hombre Atacameño*, esta nos entrega nuevamente una imagen totalmente idealizada de este y en fuerte correlación con el espacio natural, surgiendo de este.

*Atacama fundió su propia raza,  
En el crisol riquísimo de oro,  
Cobre, plata y fierro.*

*Esta alquimia maravillosa, no se realizó en la cuna,  
sino en el guijarral.*

*Crecieron los hombres atacameños,  
Purificados por el ardiente sol del desierto.*

*Estoicos ante la aridez y sequedad del paisaje, sufridos ante el rudo esfuerzo,  
Tenaz en el trabajo, aparentemente rudos,  
Pero tiernos en su interior,  
Apasionados, varoniles y de pocas palabras.*

*Los mimetizo con el argentado color de su montaña;  
Les entregó por centro el barreno  
Y por química la poruña.*

*Los hizo buscadores de riquezas ocultas,  
Con esta estampa y no otra,  
Nace el hombre atacameño.*

*¡y que hombre!*

El Hombre Atacameño (fragmento)

Si bien se le reconocen algunas cualidades (ser tenaz en el trabajo, de apariencia ruda pero tiernos, apasionados, etc.), vuelve, en el siguiente verso, a compararlo con el espacio natural “*los mimetizo con el argentado color de su montaña*”, si bien esto podría pasar desapercibido como un simple recurso literario; llama la atención -como se verá más adelante- que al hacer descripciones del hombre minero este tiene atributos propios que vienen de sí mismo, y no que se le han dado ejerciendo comparaciones de este con otra cosa, está reconocido como sujeto, realiza cosas (canta, trabaja, hace una gran labor, se sacrifica, etc) y todas estas cualidades le pertenecen, le son propias como hombre minero y no se le han “dado” por la naturaleza, etc.; esto nos entrega también la idea del atacameño como “salvaje” que surge y vive con la naturaleza y es uno con esta, no se asocia al progreso, ni a las ciudades ni se le reconoce, como al minero, aportar en la construcción de la nación. Se habla de él, nuevamente, en pasado. Ya no es un protagonista ni un constructor. Es quizás un trabajador, pero esto no lo hace aportar a la construcción de la nación.

## Citas ejemplificadoras del caso b: sacrificio

Por su parte, el código *sacrificio* aparece 11 veces en el material analizado del libro Cielos Azules, de estas, 5 veces se encuentra enmarcado en una idealización y a veces se encuentra junto al código *minero*. El sacrificio está fuertemente relacionado al progreso, minero y trabajo; también existe una recurrente idea del sacrificio del espacio natural en nombre del progreso. El tema del sacrificio no es sólo sacrificarse por el trabajo en el sentido de realizar un gran esfuerzo, sino que muchas veces se encuentra directamente ligado al sacrificar la vida. Algunos ejemplos:

*Cantando van los hombres, a trabajar la mina,  
muchos cantando vuelven, otros no tornan más*

Cantando Baja el Cobre

*Muchos hombres , la vida te dieron,  
persiguiendo un noble ideal,  
Trabajando debajo la tierra,  
buscando el sustento que el cobre nos dá*

Canción Salvadoreña

*Muchas veces fue portador de vidas tronchadas en el sublime altar del trabajo.  
Cuantas vidas vio nacer la Mina Antigua. Cuantos cuerpos recibió su alto  
cementerio.*

Mina Antigua

*Dame tu mano minero y llévame hasta el fondo de la mina,  
para sentir el dinamitazo con que destrozás el cerro.  
Juntos contemplaremos el espectáculo grandioso de la montaña herida.*

Dame tu mano minero

En las primeras 3 citas ejemplificadoras vemos esta elevación del sacrificio de la vida por el trabajo, en donde el perder la vida es algo noble ya que, como se verá en el apartado de las características del minero, este sacrificio de la vida es en nombre del progreso, de la patria. Estos hombres “*la vida te dieron*”, “*cuerpos*

*recibió tu altar*”, es un sacrificio de la vida que se entrega en post de esta construcción de progreso voluntariamente, la autora no menciona malas condiciones laborales, explotación, ni que estos hombres pierden la vida por su condición de obreros que les obliga a vender su fuerza de trabajo en duras condiciones. Mercedes nos muestra al minero como un hombre, cuya vida es heroicamente sacrificada en nombre de la minería (que ella relaciona fuertemente con el progreso). Estos sacrificios se encuentran embellecidos y planteados como algo sobre la realidad sensible, y por ello están idealizados. Otro sacrificio idealizado recurrentemente es el del espacio natural, ejemplificado en el último fragmento aquí seleccionado, el cual también es en nombre del progreso.

La comparación, por su parte, es generalmente empleada en relación al paisaje, es decir a la intervención humana en el espacio natural, para generar una idealización de este, un embellecimiento, no es planteado como algo destructivo, sino majestuoso; el destrozo del cerro es un espectáculo grandioso y no algo lamentable. Esta idea va también fuertemente relacionada al progreso puesto que los recursos naturales se presentan como dispuestos para la explotación humana y para la construcción de la nación.

*Las altas chimeneas de la fundición parecían eternas fumarolas,  
ponían la nota pintoresca en el árido paisaje.*

*Ellas y los soberbios ocasos de este puerto imaginario, constituyen el orgullo  
de todo Potrerillano. Y el humo... que humo... Potrerillos nació con humo y  
qué.*

Potrerillos

Al emplear la palabra fumarola, la autora está comparando el humo de la fundición al humo que se genera naturalmente por un volcán, amenizando la idea de intervención generada en el espacio natural por el sólo hecho de instalar una mina, *Potrerillos nació con humo y qué*, no sólo la ameniza, sino también la defiende.

## PPL Minero en Cielos Azules

El minero, personaje destacado en la obra *Cielos Azules*, como fue mencionado anteriormente es un hombre: macho, recio, trabajador, noble, sacrificado, sensible, humilde, entregado, capaz. Todos estos atributos lo hacen un ideal de hombre trabajador, el hombre trabajador chileno, diseñado para generar una imagen de ciudadano de este nuevo país, alguien que puede ser cualquiera y que mediante su esfuerzo representa un constructor de nación, algunos ejemplos de esta idea:

*Señor, bendice al hombre que trabaja las minas*

*Tú sabes que es tan grande y dura su labor,*

*Bendice su alma noble y bendice su vida,*

*Y llena de riquezas esta joven nación.*

Oración por el minero

El párrafo de este poema pone en evidencia la posición del minero como PPL, al plantearlo como hombre que merece ser bendecido, de alma noble, trabajador por una gran labor la cual requiere de sacrificios, en pro de generar una riqueza que no es personal sino colectiva, para la nación. El minero a su vez está siempre relacionado con el paisaje, puesto que es de él de donde extrae la riqueza, si bien la idea de tener la naturaleza se encuentra implícita en *Oración por el Minero*, existen otros párrafos de la obra en donde encontramos esta idea de forma mucho más explícita, como por ejemplo en *Cantando Bajo el Cobre*, que dice:

*Señor, si tu pusiste el cobre en las montañas,*

*Si vaciaste la plata y el oro en su interior,*

*Multiplícala las minas, otórgame abundancia,*

*Y a todos los mineros, protégelos Señor.*

Cantando Baja el Cobre

En esta cita ejemplificadora vemos algo que sucede constantemente a lo largo de la obra, la existencia del espacio natural en función de las personas, en este caso, los minerales a disposición minera para la explotación. Si bien no verbaliza necesariamente lo que hace el minero, se entiende, constantemente, que es quién hace; quién trabaja, quién explota y perfora, quién se sacrifica. El minero en Cielos Azules, a diferencia del indio cuya imagen es mucho más volátil, es un hombre del hacer, los verbos que lo acompañan suelen estar relacionados con la labor minera -trabaja, corta, destruye al son del barreno, cantando va a trabajar la mina, hace brotas a dinamitazo limpio-. El minero en esta obra vive para trabajar y está dispuesto a sacrificarse por ello, no busca justicia, ni igualdad, su amor existe por el trabajo o es expresado a través de este, no duerme, ni baila y cuando canta lo hace durante el trabajo.

Si bien en la obra el minero es reconocido por su trabajo, no como en los fragmentos anteriormente analizados del Boletín Minero, en donde este es simplemente parte de la industria como una herramienta y no organismo vivo; le sigue siendo fiel a los ideales planteados en dicho boletín. Esta a disposición del progreso, dispuesto incluso a entregar su vida por él, vive para trabajar y existe una glorificación a la ciudad de El Salvador, como un lugar que trae el progreso desde fuera. Retomaremos esta prosa más adelante.

### Espacio

El espacio físico en el cual se desarrolla esta obra es el desierto de atacama, un lugar seco pero rico en minerales. Cuando se realizan descripciones del espacio, las cuales son siempre muy idealizadas, se busca por lo general resaltar la abundancia mineral. El espacio también se nos presenta como “*región desolada trabajada por hombres capaces*” (ofrenda), esto nos da la idea de que es un lugar duro, que debe ser trabajado por hombres duros; este ejemplo nos muestra también una característica del minero, esto es una constante en la obra, en donde el entorno puede estar ligado a dos cosas:

- a. Espacio Natural idealizado ligado muchas veces, pero no exclusivamente, a la idea de indio.
- b. Espacio intervenido o Paisaje ligado al trabajo minero y fuertemente relacionado con el progreso.

El espacio puede también describirse de ambas formas, como muestra el siguiente ejemplo:

*Ella estaba recostada en los brazos de su madre, la montaña.  
Como toda criatura recién nacida era tierna, delicada y muy  
hermosa. Estaba envuelta en un pañal de camanchaca.*

*La madre es también muy bella, tiene una blanca cabellera que  
a veces le llega hasta sus faldas.*

*Y que cuerpoji*

*Tallado en oro, plata y mayormente cobre.  
Está lleno de curvas.*

***No habrá una flor para esta criatura recién nacida?***

*-Si- La hay.*

***De unos negros hornos, brotan grandes y rojas flores. Es  
lo único que florece en estos áridos y desiertos parajes.***

*¿Qué canción arrullará a esa ciudad recién nacida?*

*-Escucha...*

***-Bajo la superficie cantan los barrenos.***

Cantan los Barrenos

El poema idealiza, personifica y ejerce comparaciones del espacio natural entre una mujer y su hija y Atacama. Tanto en este como otras prosas del libro el espacio natural se encuentra algo solitario sin presencia humana, de cierta forma esperando a ser explotado. En primer lugar, al decir “criatura recién nacida” se

niega la historia previa de dicho espacio antes de la llegada de la minería, del progreso, de cierta forma, todo lo que ese lugar era hasta aquel momento era una formación para llegar a ser explotada. No tiene historia, nadie habita el lugar anteriormente, no existe para sí.

En el segundo verso destacado nos habla de la industria que se encuentra ahí para entregarle flores a este lugar recién nacido, se puede interpretar que la industria hará florecer este lugar, viene a ofrecerle algo, no a explotarlo; esto también queda plasmado en el último verso, donde son los barrenos quienes se encuentran ahí para traerle una canción a la criatura recién nacida.

Si bien pudiese parecer que esta idea se opone de cierta forma al mensaje general del resto de su obra en donde es el espacio natural el que está a la disposición del progreso, mientras que aquí pareciera ser que el progreso llega al espacio a ofrecerle algo; sigue existiendo la relación Espacio Natural-Progreso en la cual el Espacio Natural se encuentra ahí para que llegue la industria y lo explote, ese es el sentido que tiene.

La forma en la que podemos relacionar estos tres grandes ejes en esta obra en particular, y que es por lo demás funcional al imaginario geopolítico que surge desde el Estado-Nación chileno, es por medio del Progreso, tanto el PPL como el Espacio están sometidos o son sacrificables en nombre del Progreso de la Nación.

En el caso de este libro en particular, el minero se sacrifica haciendo una dura labor física e incluso entregando su vida por el progreso; a su vez, el Espacio Natural es también sacrificado en nombre de la nación.

Esto se ejemplifica muy bien en el siguiente párrafo del poema *Oración por el Minero*

*Señor, bendice al hombre que trabaja las minas*

*Tú sabes que es tan grande y dura su labor,*

*Bendice su alma noble y bendice su vida,*

*Y llena de riquezas esta joven nación.*

El párrafo de este poema pone en evidencia la posición del minero como PPL, al plantearlo como hombre que merece ser bendecido, de alma noble, trabajador por una gran labor la cual requiere de sacrificios, en pro de generar una riqueza que no es personal sino colectiva, para la nación. El minero a su vez está siempre relacionado con el paisaje, puesto que es de él de donde extrae la riqueza, si bien la idea de tener la naturaleza se encuentra implícita en *Oración por el Minero*, existen otros párrafos de la obra en donde encontramos esta idea de forma mucho más explícita, como por ejemplo en *Cantando Bajo el Cobre*, que dice:

*Señor, si tu pusiste el cobre en las montañas,*

*Si vaciaste la plata y el oro en su interior,*

*Multiplica las minas, otórgame abundancia,*

*Y a todos los mineros, protégelos Señor.*

#### Algunas conclusiones sobre Cielos Azules

Esta obra, escrita durante el tiempo que Mercedes vivió en Mina Vieja y El Salvador glorifica dos cosas: el progreso y el sacrificio en nombre de este; y el minero, quién está a disposición del progreso -al igual que el espacio-.

Si bien la obra se presenta a sí misma como una ofrenda al trabajador minero - el gran protagonista de Cielos Azules- el mensaje que nos deja esta obra es sobre el progreso y lo importante que es este para la *Nación Chilena*. Su mensaje, se ve claramente permeado por las mismas ideas plasmadas en el Boletín Minero, en donde tanto personas como naturaleza se encuentran a la disposición de la industria minera, la cual se encuentra a su vez a merced de potencias hegemónicas.

Si el Boletín Minero nos habla de las necesidades económicas del país, el libro de Cielos Azules nos posiciona al minero como un verdadero héroe que se sacrifica para cubrir dichas necesidades económicas.

Un último ejemplo que reúne todas las categorías aquí revisadas es la siguiente prosa:

***En los faldeos desolados de la cordillera de Los Andes, canta el viento su monótona melodía de soledad y tristeza infinita.***

*La tierra áspera y agreste del desierto atacameño ha sido hollada por la planta del explorador minero y la montaña en demostración de rebeldía y soberbia:*

***Gritale al hombre, hazme tuya, tómame, haz que yo sea la obra grandiosa, orgullo de tus manos laboriosas y de tu frente creadora y fecunda.***

*Yo derretiré mi nieve para calmar tu sed, mi suelo será blando y acogedor para tu planta, mis entrañas te entregarán caudales de rojo metal para*  
***saciar tus sueños de Bienestar y Felicidad.***

*Será tuyo mi valle de las turquesas, tuyos mis manantiales y mis riquezas infinitas... pero antes: haz de conquistarme.*

*El hombre orgulloso y seguro de sí mismo, recibe el desafío:*

***Sufre enfermedades, accidentes, resiste estoicamente el hambre, la sed, el cansancio, la soledad y en camino hacia la conquista de la montaña soberbia e indomable.***

*Queda tronchada una vida, muchas vidas.*

*Vence el hombre..., la montaña soberbia e indomable se inclina humildemente y hace entrega a su dueño y señor, la ofrenda generosa de sus tesoros incalculables.*

*La conquista está realizada.*

*No tarde en bajar cristalina y pura el agua cordillerana,*

*Los senderos se transforman en anchas cintas*

***Pavimentadas, se construyen hermosas viviendas, llega el telégrafo, el cine, la aviación, la televisión.***

***Vienen hombres de todo Chile y del extranjero,***

***Se hablan diferentes idiomas, se escuchan hermosas canciones, junto al camino del Inca, hoy florece un rosal de hermosas flores.***

*Ha nacido la floreciente ciudad El Salvador.*

*OASIS fecundo del desierto atacameño.*

***Trabajo y esfuerzo hecho realidad, botón convertido en fruto.***

*Charco de luz en donde las estrellas bajan enamoradas a besar la grandiosa montaña de cobre.*

Nace una ciudad, El Salvador

En su primer verso se expone a la naturaleza como solitaria, como si fuese ella quien requiera de la presencia humana, el segundo verso nos dice que esta naturaleza desea ser tomada por alguien “conquistada”, palabra que denota una toma forzada de un lugar. Es decir, entiende a la naturaleza personificada a la espera de ser tomada a la fuerza por alguien capaz, una vez que esto ocurra la naturaleza se pondrá a la disposición de quién la domo entregando riqueza y felicidad.

Una vez que esta tierra logra ser efectivamente conquistada para su explotación llegan los indicios del progreso: pavimento, telégrafo, cine, la aviación; y junto a este llegan personas de otros países; es decir, este lugar solitario y olvidado se volvió importante. Por último, habla del trabajo y el esfuerzo, y menciona al minero como el explorador que viene a descubrirla.

En esta prosa se encuentran presentes los tres elementos unidos por el progreso.

### Cap. 3 La hija del Arriero: desesperanza

En su segundo libro *La Hija del Arriero y otros cuentos*, publicado en el año 1998 relata varias historias de su padre, Don Manuel Rivera, arriero y talabastero de Varillar; un pequeño caserío ubicado en el ala del Valle de Elqui que conduce al

paso Aguas Negras hacia la Argentina; y otros cuentos del mundo popular, con especial énfasis en el imaginario del mundo rural y campesino y la familia.

La familia paterna de Mercedes Rivera Ontiveros provenía, desde ya varias generaciones, del pueblo de Varillar, mientras que su madre Angelina era una mujer argentina que Don Manuel conoció en su ir y venir por la cordillera, comenzaron a conformar su familia en Argentina, lugar en el que nacieron los primeros cuatro hijos de la pareja, eventualmente la familia se trasladaría a Varillar; algunos hijos regresarían a Argentina de más grandes y se establecerían allá temporal o definitivamente. Sin embargo, Mercedes siempre permaneció en Chile.

En este segundo libro, su cariño y admiración se traslada al arriero, siendo este nuestro principal Personaje prototipo Legendario, con una fuerte presencia de la figura paterna. En una entrevista con su hermana menor (la única Rivera-Ontiveros con vida) y una sobrina estas describen también a Don Manuel con gran admiración, como un hombre sabio y justo, quién además de ser arriero y talabartero era el juez de aguas del pueblo y quien recibía argentinos cuando estos cruzaban la cordillera para ir a la fiesta de la virgen de Andacollo.

Este libro tiene una tendencia mucho menor a la idealización, pero aún se encuentra presente, sobre todo en el espacio natural y en torno al mundo arriero.

Las descripciones del campo aluden muchas veces a Varillar sin nombrarlo, y así como este espacio puede ser descrito con gran belleza (y de una forma muy similar a la descrita por su hermana, sobrina y vecina de la niñez), reconoce también en este espacio un lugar seco y duro de habitar, que requiere de trabajo y sacrificio, temas que se asoman nuevamente en su obra, sin embargo, en esta ocasión lo hacen de una forma mucho más oscura y rodeada de pobreza.

*La Hija del Arriero y Otros Cuentos*, fue escrito -según nos comentó el hijo de la autora- en los años que siguieron a su venida a Santiago, a finales de los años 70; el carácter lúgubre de esta obra, cargado de pesimismo y desesperanzas, podrían ser explicados por el hecho de que fueron escritos en tiempos de dictadura o a la edad más avanzada de la autora; probablemente se deba a una mezcla entre ambas.

Esta obra se encuentra compuesta por:

1. La Hija del Arriero
2. El auto rojo
3. Viento Blanco
4. Estevina
5. Catalán
6. El Racimo de uvas
7. Doña Parafina
8. Y seguía nevando
9. El último cuento de naranjito Ben, do you know where everything good for personal Baker the second one
10. Oreja Gacha
11. El nacimiento de un príncipe
12. Nobleza perruna
13. Piduco
14. Una flor en el barranco
15. Corren mis caballos
16. ¿Qué hacemos con el viejo?

En este libro, y como ha sido identificado a lo largo de toda su obra, existen también los temas centrales de Personaje Prototipo Legendario, Espacio y Progreso. Sin embargo estos se encuentran dotados de otras características. En esta obra las y los PPL están contenidos en el mundo rural, mujeres y hombres campesinos/as, cuyas virtudes más grandes son ser trabajadoras/res, honrados/as y humildes con una gran valoración de las relaciones familiares, existe en esta obra también el tema del sacrificio el cual aquí no está enfocado a al progreso de la nación sino a la familia, el amor y el trabajo (el cual generalmente se hace por la familia o el amor). Algunos de los relatos aquí presentes son historias de su niñez, historias del pueblo de Varillar, historias de su padre, muchas de ellas son historias ficcionadas inspiradas en parientes, amistades y animales queridos.

En este apartado, se tomaron como ejemplo fragmentos ejemplificadores de algunos cuentos para analizar la forma en que se relacionan PPL, Progreso y Espacio en esta obra.

### El Auto Rojo: Grandes íconos

Este cuento trata de un sueño sobre un concurso en Sábado Gigante en el que se sortea un auto rojo entre 3 concursantes que deben contestar preguntas sobre Pablo Neruda y Gabriela Mistra. La descripción que Mercedes Rivera Ontiveros hace sobre Pablo Neruda es la siguiente:

*(...)Neruda, nace y crece en la selva umbría, espacios grandes llenos de pastizales de bosques en donde los copihues le dan de pencazos por la espalda desnuda a los araucanos. Sus sueños de adolescencia son acunados en las barcas de los grandes ríos y en la belleza de una selva lujuriosa. Es el poeta un macho romántico que lleva en sus venas un poco de salvajismo araucano que toma lo que necesita sin arrodillarse a pedirlo. Su poesía en momentos puede hacer derramar lágrimas, otras veces escribe como rasguñando sobre madera o tierra: su poesía es muy bella.*

En este fragmento el Espacio Natural es reconocido como abundante “los copihues le dan pencazos por la espalda desnuda a los araucanos”, la imagen del indio se encuentra nuevamente relacionada al Espacio Natural, y la idea de desnudez lo plantea como salvaje, idea reafirmada luego al decir “salvajismo araucano que toma lo que necesita sin arrodillarse a pedirlo”, esta imagen es también un Personaje Prototipo Legendario, pero casi mítico, al igual que la imagen de indio en Cielos Azules, no es un personaje que haga cosas, es solo un ideal de lo fuerte y lo macho el cual se acepta en el discurso para ejercer una comparación de un hombre chileno del sur poseedor de dichas cualidades pero que no es indígena; es decir, la imagen es utilizada -y por el contexto de la época aceptada solo- como figura mítica y para resaltar cualidades de chilenos que habitan las tierras donde vivía este sujeto fuerte cuya imagen presente no es reconocida.

También se entiende que toda esta abundancia lo pone en un espacio fácil, no hay necesidad de grandes sacrificios ni mayores problemas. Esto se podría explicar por dos motivos: 1) La autora no era sureña y nunca viajó a la Araucanía, siendo desconocedora de la situación que podría existir ahí con los indios. 2) hace una simple réplica de lo que se le ha enseñado e inculcado en el colegio, repite el discurso hegemónico existente, el cual, para la época, mostraba al Araucano (e indio en general) como una pieza de museo, y no un sujeto viviente.

Su descripción de Gabriela Mistral es la siguiente:

*Gabriela nace en Vicuña, pero desde su infancia vive en Montegrande, cerros pelados a la orilla de un río que ofrece sólo lengüetazos de agua para regar las viñas y las sementeras.*

*Las cosechas son pequeñas, la gente con la cual vive casi todos son pobres, viven de heredades pequeñas que producen una vez al año.*

*Ella en su poesía acaricia, implora, suplica, sus canciones son acunadoras de niños, arrulladoras de infancia. Ella quiere dulcificar la vida de todos los niños del mundo.*

Gabriela por otro lado nace en un lugar sin mayor abundancia, sino más bien pobre “la orilla de un río que ofrece sólo lengüetazos de agua”, no hay una idea de gran abundancia, sino de trabajo y gran sacrificio, más adelante la autora habla de Gabriela Mistral como “símbolo para todas las mujeres campesinas” es ella un ícono, un Personaje Prototipo Legendario, uno vivo, no es parte del Espacio Natural, no es un adorno que existe sólo para exagerar cualidades de un ser mítico como es el indio, sino que es una mujer real, un ejemplo a seguir, como dice Bengoa, el modelo cultural global de este país se levanta a partir de la experiencia rural “la ruralidad, verdadero o aparente, ha sido el modelo de identidad nacional” (Bengoa, 2009, p.65), convirtiéndose en el mundo rural como el principal ícono del mundo popular. Gabriela proviene de dicho mundo, en el cual las cosechas pueden ser pequeñas, la gente es pobre, sin embargo en ella hay nobleza “quiere dulcificar la vida”, también habla más adelante que es una mujer campesina que triunfó, esto gracias a su esfuerzo, por ello es merecedora de ser un ejemplo para todas; cumple con las características que merecen ser la definición de la mujer chilena, al menos las que aquí se mencionan, dejando

fuera que era una mujer que luchaba activamente por los niños, lesbiana, etc., Mercedes defiende la imagen de Chile y su gente, su obra no ataca el imaginario impuesto, es por ello que deja de lado dichos detalles. Para ella, Gabriela es una mujer que sintió un fuerte amor por un hombre que era un amor prohibido, que por desgracia no fue madre, compasiva, trabajadora, proveniente de un lugar seco en donde el trabajo requiere de sacrificios.

### El ideal del arriero

Si el gran héroe de Cielos Azules es el minero, nuestro personaje heroico en este libro es el arriero. Si bien no es el único protagonista del libro, es el que se presenta de forma más idílica; probablemente esto se deba al hecho de que la autora provenía de una familia arriera. La propia figura de su padre, Don Manuel, se hace presente en más de un relato.

Una característica importante del arriero es que es un hombre fuerte, que desafía constantemente la naturaleza, sobreviviente y conocedor de ella; es también un gran cazador, un hombre callado. En cuanto al Espacio Natural, hay una interesante distinción entre el lado cordillerano chileno y el argentino, en el cual, siendo que la cordillera es la misma, el lado chileno siempre es mostrado como más grande, más peligroso.

Algunos ejemplos:

*-¡A Chile!... ¡Pero Manuel... si acá estamos bien... además los niños están tan chiquitos... (...) ¡Manueli pero en Chile los cerros son tan altos y tienen tanta nieve... Yo les tengo miedo... ¡Se pueden caer!...*

La Hija del Arriero

*Los arrieros van doblados sobre las monturas de sus cabalgaduras, porque el viento que aparece quiere arrancarles la ropa o voltearlos con animal y todo; no lo consigue, eso cuando salieron de Argentina y el tiempo estaba bueno.*

Viento Blanco

En el cuento Viento Blanco, un par de arrieros se encuentra con una dura tormenta al cruzar la cordillera, este cuento, si bien no es el único en el cual se relatan cruces cordilleranos demarca muy bien al personaje y su relación con el entorno que será mantenida a lo largo de toda la obra; los principales recursos literarios empleados junto a la imagen de arriero son la idealización y personificación del Espacio Natural. Algunos ejemplos:

(...)

*Ninguno de los dos maldice al viento que sopla con fuerza y ninguno de los dos esperaba este temporal a principios de Marzo, pero ambos saben que la **Cordillera es caprichosa.***

(...)

*El sol sigue elevándose sobre el nevado picazo para llenar de una luz esplendorosa todo ese mundo de blancura. El prisma de sus rayos caen en forma oblicua sobre rocas, pendientes y precipicios, transformándolos en lámparas de una inmensa catedral, que estuviera sumergida. Algo para verlo y no poder describirlo.*

(...)

*De repente en el silencio de la serranía la entonada voz de Don Manuel*

*“Vida triste, vida triste, vida alegre es esta vida de arrieros, dos puntas tiene el camino y a las dos alguien me espera.”*

Viento Blanco

El segundo párrafo nos muestra también al arriero como conocedor de una belleza a la que pocos tienen acceso, finalmente, el tercer párrafo de este ejemplo -ubicado hacia el final del libro- nos presenta a este personaje saliendo invicto de dicha situación.

Esto nos recuerda a la idea de conquistar la montaña antes vista en la prosa *Nace una ciudad, El Salvador*. En donde el hombre explorador, trabajador y fuerte debe ser merecedor del logro de conquistar el territorio.

Otros personajes importantes relacionados al mundo del arriero son los animales que lo acompañan. Si bien Oreja Gacha es una mula protagonista de un cuento del libro *Cielos Azules*, también se incluye en este libro este y los otros cuentos

de la obra anterior. En el cuento, el animal salva a su dueño del ataque de un gato montés, ambos quedan gravemente heridos, pero gracias a la protección de la mula y la llegada de amigos de Cachito (pirquinero dueño de Oreja Gacha en la historia) ambos logran salvarse.

Al preguntarle a la hermana de Mercedes sobre Oreja Gacha en una conversación, esta comentó que era la mula de su padre, y que al igual que en la historia este la tenía desde muy pequeño. Don Manuel tenía don mulas, nos explica la mujer, Oreja Gacha la mula chilena y Negra la argentina. Lina, la hermana de Mercedes, nos cuenta que al llegar a Argentina debía amarrar a Oreja Gacha sino esta emprendía el camino de regreso ya que esta era chilena. Dicha idea de animales arrieros con sentimiento patriótico se encuentra también presente en el cuento de *Catalán* un perro quilto que hacía el trabajo de perro pastor que tenía la familia.

El cuento, basado en hechos reales, nos cuenta cómo Don Manuel le presta su perro Catalán a un amigo argentino, Don Serafín -que pasó por Varillar camino a Andacollo a pagar una manda a la Virgen, quedando impresionado con la inteligencia del can- para que este lo lleve a Argentina para cruzarlo y lo traiga de regreso en su próximo viaje.

Catalán, quién no quería permanecer en su nuevo hogar, logra soltarse y desaparece. Muy preocupado Don Serafín le escribe a Don Manuel para explicarle que se ha perdido su amado perro sin saber que este ya se encontraba en Chile.

*Mi padre sacó la cuenta de cuántos días ocupó Catalán para cruzar la cordillera y llegar a la casa y resultaron ser solamente tres días, lo normal en mulares es cinco días. Había caminado día y noche sin parar, a eso debiese su inmenso agotamiento. Catalán era Chileno, lo había demostrado al atravesar sólo el Macizo Andino.*

Catalán

Todo aquello relacionado al mundo del arriero tiene un fuerte mensaje patriótico, el cual pone un énfasis que no está presente en otras historias rurales; que si bien realzan el imaginario idealizado del mundo rural, no presentan la necesidad de acentuar tanto dicho punto. Esto se puede explicar con el hecho que las

historias relacionadas al arriero tienen la dualidad Chile-Argentina, mientras otras historias solamente se encuentran inscritas en el territorio chileno.

Esto se podría explicar a través de los esfuerzos del Estado-Nación chileno en instaurar un imaginario hegemónico, el cual se reforzó por medio de la educación en clases de Historia y Geografía que cobran gran importancia a partir del año 1914 para generar conocimiento y amor a la patria (Cádiz, 2013). Llama la atención que dicho discurso se encuentre tan claro en la obra de Mercedes considerando que esta mujer era de madre argentina, varios de sus hermanos habían nacido allá y retornarían al país vecino eventualmente. En la actualidad la descendencia de Manuel Rivera se encuentra dispersa entre la cuarta región chilena; región metropolitana chilena; San Juan, Argentina; Mendoza, Argentina y Buenos Aires, Argentina. Es decir, si bien ya no se practica el cruce permanente de la cordillera la familia se ha dividido entre ambos países, viajando de tiempo en tiempo para realizar visitas a parientes, esto nos podría llevar a pensar que dichas personas tenderían a tener una percepción distinta del territorio, ya que la familia habita dos países y la visita entre estos es recurrente; sin embargo, la impresión del imaginario geopolítico ha sido tal que si bien en la práctica se transita entre ambos países y existe una fuerte unión con miembros de la familia del país vecino -esto se nota en la entrevista realizada a la hermana y una sobrina que actualmente vive en Argentina pero se encontraba en Santiago al momento de la realización de este estudio-, a nivel discursivo se realza lo chileno como lo más grande, lo bello, se idealiza.

#### El sacrificio en vano

Un tema recurrente en la obra de Mercedes Rivera Ontiveros es el sacrificio y la muerte. Si bien en su primer libro este se encuentra altamente idealizado con un mensaje romantizado que nos dice que valientes hombres sacrifican sus vidas en nombre de la nación y el progreso, ninguno de los 9 cuentos (de un total de 16) en los que encontramos el tema de la muerte en este libro están relacionados a una muerte honorable; más bien son trágicos accidentes. Hay:

- a. Dos cuentos con muerte por suicidio debido a soledad (*Piduco*) o suicidio y asesinato por abandono (*Y seguía nevando*).
- b. Tres accidentes de trabajo (*Estelvina*, *El último cuento de naranjito* y *Una flor en el barranco*).

- c. Tres muertes en paz durante la vejez (*Estelvina, ¿Qué hacemos con el viejo?, Corren mis caballos*).
- d. Dos accidentes trágicos.

De estas muertes algunas tienen un mensaje valórico, generalmente relacionadas a la familia o el amor, y otras son simples tragedias, aún así ninguna de ellas es por un bien mayor.

#### Algunas conclusiones sobre La Hija del Arriero y otros cuentos

Los sacrificios no sólo son realizados por la familia, sino también nos encontramos con la deshonra sobre los personajes que atentan contra los valores familiares; como es en el caso de el tío que abusó sexualmente de su joven sobrina (*El Racimo de uvas*) o el esposo que quiere dejar a su esposa e hijos para irse con otra mujer (*Y seguía nevando*).

Si bien hay un reproche moral en ambas historias, ninguna de ella termina con un castigo hacia los antagonistas, son cuentos cuyo desenlace no pareciera tener un final desarrollado sino más bien abrupto y resignado. Un ejemplo de esto es, en *El Racimo de uvas*, la respuesta que le dá la amiga que ayuda a la madre de la menor a lavarle las heridas a la pequeña:

*-Mire comadre, a los pobres sólo nos queda la justicia de Dios. La conformidad es el único consuelo de los pobres.*

A lo largo del libro existen varias tragedias e injusticias vividas por los protagonistas de las historias, las cuales no encuentran justicia, aquí, el discurso ha evolucionado desde un “nos sacrificaremos en nombre de la patria” a “la conformidad es el único consuelo”, es decir, ya no existe un sacrificio por un bien mayor, ni un fin. Esto podría justificarse al entender que el primer libro fue escrito en un lapso de 29 años, de los cuales 25 años corresponden al período pre dictatorial y tan solo 4 años al tiempo de la dictadura militar, mientras que su segundo libro, *La Hija del Arriero y otros cuentos* se publicó en el año 1998, después de ya vivida toda la dictadura militar.

En esta segunda obra también se homenajea a Gabriela Mistral, sin embargo, este personaje es despojado de su actividad política y planteada un poco como una mujer romántica, cuya desgracia es no poder haber sido madre. El cuento “El auto rojo” también nos la presenta como una mujer incomprendida por su patria “*Una golondrina que cuando los aleros de su patria se le hicieron fríos, atravesó los mares y fue a colgar su nido en el trópico, Puerto Rico, La Habana, Brasil, Veracruz, para ir a morir en Estados Unidos.*”

Nos encontramos también aquí con algunos cuentos que ya se encontraban en la obra anterior, como Una flor en el barranco. Si bien este cuento parece ser, a primera vista bastante inocente, hace referencia al asesinato del sindicalista Benito Tapia Tapia durante el tiempo de la dictadura militar.

Existe en esta obra una importante variación en el entorno de los personajes (Espacio), en el libro anterior, si bien el Espacio Natural es siempre tratado con cariño y admiración se reconoce también como un paisaje duro y cuya belleza se encuentra en quienes saben apreciarla, no se reconoce como algo “universalmente bello”, mientras que en esta segunda versión el entorno del Valle es reconocido como algo hermoso y muchas veces generoso, ejemplo de esto es el primer cuento del libro *La Hija del Arriero*, en donde se menciona el huerto de la nueva casa que espera a la familia en Varillar, los guanacos que cazan al cruzar la cordillera, es decir nos generan una imagen de abundancia, por otro lado en el cuento de *El Auto Rojo* al decir: “*cerros pelados a la orilla de un río que ofrece sólo languetazos de agua para regar las plantas*”, la autora nos plantea un Espacio Natural mucho más duro, que implica un arduo trabajo, menos generoso; sobretodo al comparar el Valle de Elqui con la Araucanía, la cual se nos es presentada como un lugar con “*espacios grandes llenos de pastizales de bosque en donde los copihues le dan pencazos por la espalda desnuda a los araucanos*”. En ambas obras se entiende el Espacio Natural como generoso con quien lo trabaja, pero no necesariamente abundantemente, aún así, la belleza del valle y lo majestuoso de la cordillera se entiende como algo bello bajo todo parámetro, y no sólo quién lo habita.

En cuanto al discurso en torno al Progreso, se entiende en este segundo libro que este ya no es para todos, aquí no se resalta enfáticamente la importancia

del sacrificio para la construcción de la patria ni en nombre del progreso. Más bien pareciera que los beneficios del progreso quedan reservados para algunos y que las personas pobres deben resignarse.

## **Conclusiones**

Podríamos decir que a partir del año 1810, con la “independencia de Chile” surge la necesidad desde el Estado-Nación chileno de conformar un imaginario geopolítico que homogenice al territorio, para lo cual se tomaron diversas medidas, como las matanzas de indios, el cierre de los pasos cordilleranos a partir del 1860, la demanda por nuevas leyes que defiendan la minería en 1889, las reformas educacionales de 1914; todas estas son momentos icónicos que aportaron a la demarcación de un imaginario geopolítico en Chile.

El primer ícono que marcaría fuertemente la vida de Mercedes Rivera Ontiveros, ocurrido mucho antes de que ella naciera, sería el paulatino cierre de los pasos cordilleranos, el cual iría afectando los modos de vida tradicionales de su familia; esto se observa en su obra, al narrar historias de su padre ocurridas antes de su nacimiento -recordemos que hacia el año 1902 aún se utilizaban 97 pasos cordilleranos al rededor de Aguas Negras- existe aún una gran movilidad entre Chile y Argentina, trayecto realizado con tan normalidad que incluso los niños participaban de algunos viajes -su hermana menor y sobrina afirman en la entrevista haber cruzado la cordillera en alguna oportunidad-. Si bien se mantenían durante su infancia lazos con parientes y amigos transcordilleranos, podemos ver, a través de su discurso, como las reformas educativas implementadas en 1914 para reforzar la geografía e historia en las escuelas habían surgido efecto, manteniendo una fuerte tendencia a glorificar lo chileno. La delimitación del territorio es un punto de partida fundamental para comenzar a generar un discurso geopolítico, puesto que este debe estar suscrito a un territorio en espacial.

Por otro lado, todos los archivos analizados nos tiraron como eje principal la idea de progreso. Primero salió esta a la luz explícita en la revisión del Boletín Minero, luego pudimos observarla reflejada en la obra literaria de Mercedes, cuyo mensaje es inversión extranjera = progreso, siendo este el motivo por el cual se idealiza tanto en su obra la ciudad de El Salvador.

Junto a la idea de progreso se encuentra la idea de Personaje Prototipo Legendario, sujeto que trabaja en pos del progreso o como figura referente.

Otro eje importante, también relacionado con el progreso es el Espacio, que puede estar dividido entre Espacio Natural o Paisaje.

Todos estos conceptos van variando a través de su obra. En su primer libro, Cielos Azules, el PPL principal es el minero, quien sacrifica su vida en la dura labor que ejerce, y gracias a esto va construyendo a la nación -la cual se comprende a través de las ideas de progreso impuestas por las potencias hegemónicas-. La naturaleza, por su parte, se encuentra también dispuesta a ser explotada y sacrificada en nombre del progreso.

En tanto a su segunda obra, La Hija del Arriero y otros cuentos, nos encontramos con la idea de que dicho progreso no es para todos, existe, indirectamente, una sensación de abandono hacia el mundo rural y la pobreza. La idea de progreso ya no es un ideal alcanzable por todos, existe una cierta desilusión de dicha idea, sin criticarla. Esto se explica a que el segundo libro fue lanzado 8 años después del fin de la dictadura cívico-militar, razón por la cual dicha obra es mas oscura y desesperanzadora.

Las cosas puestas en valoración en su segunda obra son la familia y el Espacio Natural; ya no existe la glorificación del sacrificio de la naturaleza en pos del progreso, ni que este valga sacrificio humano. Si bien existen varias muertes y tragedias en esta segunda obra, ninguna de ellas es glorificada.

En esta segunda etapa del siglo XX, con el discurso de lo chileno ya instaurado, el libro nos deja una gran sensación de decepción de algo que era prometedor. Ya no se habla de abundancia, sino de pobreza, resignación, muertes en vano. Así pues, podemos concluir que el discurso que instaura el Estado-Nación chileno sobre el imaginario geopolítico está fuertemente dispuesto por las potencias hegemónicas, generando en un principio un fuerte sentimiento de patriotismo que se refleja en su primera obra, y luego una fuerte decepción.

## Bibliografía

Agnew, J. (2005). *Geopolítica. Una re-visión de la política mundial*. Madrid, Trama Editorial.

Bengoa, J. (2007). *La emergencia indígena en América Latina*. Santiago de Chile: Fondo de Cultura Económica.

Bengoa, J. (2009). *La comunidad perdida*. Santiago de Chile: Catalonia.

Bourdieu, P. (2001). *Poder, Derecho y Clases Sociales*. Bilbao: Desclée De Brouwer.

Brignol, R., & Crispi, J. (1982). El campesinado en América Latina. Una aproximación teórica. *Cepal*, 143-154.

Cádiz, F. (2013). La "chilenización" en el Norte y Sur de Chile: una necesaria revisión. Cuadernos interculturales. Año 11, N20. Primer Semestre 2013, pp. 11-43

Calva, José Luis (1988). "Los Campesinos y su devenir en las economías de mercado", México: Siglo XXI editores.

Castoriadis, Cornelius. (1983). *La institución imaginaria de la sociedad*, vol. 1. Barcelona: Tusquets.

Durand, Gilbert. (1964). "LA IMAGINACIÓN SIMBÓLICA". París, Amorrortu Editores

Dussel, E. (1992). 1492. El encubrimiento del otro. Hacia el origen del mito de la modernidad. Madrid, Nueva Utopía.

Espinosa, L. (2014) Una Antropología filosófica del paisaje. Enrahonar. Quaderns de Filosofia 52, 29-42.

Fernández, C., & Baptista, P. (2014). *Metodología de la investigación*. México: McGRAW-HILL.

Figuroa, C. y Silva, B. (2006): "Entre el caos y el olvido. La acción docente en la Provincia de Tarapacá-Chile (1880-1930)". Cuadernos Interculturales, Vol.4, N6, Viña del Mar: Universidad de Valparaíso.

Gallegos, A., (2015). Pisqueros: pequeños productores de uva pisquera de Paihuano. Santiago de Chile.

Garrido, J., Guerrero, C., & Valdés, M. (1988). *Historia de la Reforma Agraria en Chile*. Santiago de Chile: Editorial Universitaria.

Guber, R. (2001). La etnografía, método, campo y reflexividad. Bogotá: Norma.

Guerrero, J. (2014). Sistema de actividades para desarrollar el hábito lector en educandos de la Licenciatura en Educación Primaria. Opuntia Brava, 6(1). Recuperado de <http://www.opuntiabrava.rimed.cu>

Heynig, K. (1982). Principales enfoques sobre la economía campesina. *Cepal*, 115-146.

INE. (26 de Septiembre de 2019). *Censo2017*. Obtenido de <https://www.censo2017.cl/descargas/home/sintesis-de-resultados-censo2017.pdf>

Iribarren, R. (2012). Agua Negra: Historias de un camino. La Serena, Chile: Editorial del Norte.

Jiménez, A. (1972). El método etnohistórico y su contribución a la antropología americana. *Revista española*, 163-196.

Lefebvre, H. (2018). *De lo rural a lo urbano*. Santiago: Taller de arquitectura Praxis.

Marx, K. (1980). Contribución a la Crítica de la Economía Política . Mexico D.F.: Siglo XXI.

Mariezkurrena, D (2016). La historia oral como método de investigación histórica, Gerónimo de Uztariz, 77 (264), 547-551

Pesenti, A. (1979). *MANUAL DE ECONOMIA POLITICA-I*. Madrid: Akal.

Rivera, M. (1977). N.N.

Santander, Pedro. (2011) Por qué y cómo hacer análisis de discurso. Cinta de Moebio, N°41 En pdf.

Santos, M. (2000). *La naturaleza del espacio*. Barcelona: Ariel .

Sassen, S. (2007). Una sociología de la globalización. *Análisis Político*, 3-27.

SIMMEL, G. (2013) Filosofía del paisaje. Madrid: Casimiro

Wallerstein, I. (2005). *Análisis de sistemas-mundo Una introducción*. Mexico D.F.: Siglo xxi.

Wallerstein, I. (2016). La crisis estructural del capitalismo. Santiago de Chile.: Quimantú

Wallerstein, I. (2002). Un mundo incierto. Buenos Aires.: Libros del Zorzal

[https://www.codelco.com/campamento-el-salvador-mucho-mas-que-un-casco-romano/prontus\\_codelco/2011-06-09/133659.html](https://www.codelco.com/campamento-el-salvador-mucho-mas-que-un-casco-romano/prontus_codelco/2011-06-09/133659.html)

<https://www.imda.cl/galera-el-salvador>

<https://www.maray.cl/2018/11/28/a-59-anos-de-vida-de-localidad-minera-de-el-salvador/>

<http://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-article-3632.html>

# BOLETIN

DE LA

# SOCIEDAD NACIONAL DE MINERIA

METALURGIA  
ESTADISTICA

REVISTA MINERA  
PUBLICACION QUINCENAL

CAMINOS  
FERROCARRILES  
Y  
TRASPORTES

<b>SUSCRICIONES</b> POR UN AÑO . . . . . \$ 5 POR UN SEMESTRE . . . . . 3	<b>OFICINA</b> 11-CALLE DEL CHIRIMOYO-11 SANTIAGO	<b>AVISOS</b> TARIFAS CONVENCIONALES
<b>DIRECTORIO DE LA SOCIEDAD</b>		
<i>Presidente</i> ADOLFO EASTMAN	<i>Vice-Presidente</i> RAFAEL MANDIOLA	
<i>Consejeros</i> BARAZARTE, RAFAEL CRUCHAGA, MIGUEL CONCHA I TORO, ENRIQUE DIAZ GANA, JOSÉ	<i>Consejeros</i> DONOSO VERGARA, FRANCISCO GANDARILLAS, FRANCISCO GONZALEZ JULIO, NICOLAS LASTARRIA, WASHINGTON	<i>Consejeros</i> OVALLE, RAMON F. OVALLE, PASTOR PEREZ, FRANCISCO DE P. RESPALIZA, JOSÉ
<i>Secretario</i> FRANCISCO GANDARILLAS		

**AVISO**

Para todo lo que concierne a la redaccion i administracion, dirijirse al secretario de la Sociedad Nacional de Minería.

**SUMARIO**

PROSPERO.—LEGISLACION de la Comision de Minería.—Estadisticas de la Sociedad Nacional de Minería.—Lista de los socios.—Actas de las sesiones.—Reforma del Código de Minas.—Exploracion del Desierto de Atacama.—Estadísticas Universales.—Lei española de minas.—Mina Callao en Venezuela.

SANTIAGO, DICIEMBRE 15 DE 1883

Solo dos palabras bastan para explicar el objeto i alcance de esta publicacion.

La importante industria minera no podia permanecer mas tiempo sin un órgano que sirviese a la satisfaccion de las múltiples necesidades de su existencia.

En el dia no se comprende cómo pueda llenar sus fines una institucion de progreso i de fomento de una industria cualquiera sin un órgano de publicidad.

Así lo creyó desde el primer momento el directorio de la Sociedad Nacional de Minería: a su juicio, es éste el medio mas eficaz i adecuado de ejercer su accion.

I ya era tiempo que los esfuerzos de los mineros e industriales tuviesen un centro comun de accion, i consiguientemente una voz, un intérprete de sus léjítimas aspiraciones.

Así tambien lo comprendieron el Gobierno i los industriales del país, i a la iniciativa i buena voluntad del primero tanto como al esfuerzo i decision de los segundos se debe el nacimiento de esta Sociedad i de su modesto *Boletín*.

Su programa es el programa de la asociacion: servir los intereses jenerales de la minería.

Con este fin es indispensable estudiar primero cuál es la condicion actual de la industria i cuáles sus necesidades mas urgentes.

Tratándose de las industrias extractivas en jeneral, gozan de relativa prosperidad las explotaciones carboníferas i las elaboraciones salitreras.

La minería de plata, en decadencia en sus principales centros del departamento de Copiapó, se reanima por nuevos descubrimientos en diversas localidades.

Pero la principal industria, la de las explotaciones del cobre, que mayor importancia tiene en el monto de la produccion total, está evidentemente postrada i en situacion gravísima i amenazadora.

La produccion de oro es casi nula. Las causas determinantes de esta situacion de la minería son varias i complejas, i procuraremos enumerarlas i estudiarlas separadamente. Consiguiente será el estudio de las medidas de fomento que convendria adoptar para modificar en cuanto dependa del esfuerzo de los hombres i de la legislación este estado de cosas.

Fiel intérprete de las opiniones de la Sociedad, este *Boletín* reasumirá las aspiraciones de su directorio, que, a su vez, se empeñará siempre en traducir con exactitud las del gremio de industriales cuyos intereses trata de impulsar.

En jeneral, las cuestiones que se estudian serán entregadas a la publicidad como base de discusion i a fin de procurar el acuerdo de la mayoría de las opiniones.

Una rigurosa exactitud en los datos que se publiquen será prenda segura de acierto en las deducciones que de ellos se hagan.

Las noticias i revistas mineras de las diversas localidades serán escritas por corresponsales miembros de la Sociedad i procuraremos sean tan variadas i exactas como sea posible.

Como garantía de seriedad exijiremos al pie de estas noticias la firma de sus autores.

Antes de tener organizado este servicio, preferimos no dar cabida a ninguna noticia de minas.

No teniendo esta publicacion propósitos de lucro, todo nuestro afan se encaminará a que, propendiendo al mejoramiento i progreso de la industria minera, sirva tambien de lazo de union entre todos los que la cultivan i dedican a ella su enerjía, su inteligencia o sus recursos.

No se nos oculta que la tarea es vasta i comprensiva; que no puede ser la obra de un dia el modificar i transformar las condiciones de vida de una industria, pero, a fuer de mineros, tenemos fe en el persistente esfuerzo i en la constancia i decision para ir desvastando lo que es embarazo, estorbo i rémora al desarrollo de la riqueza minera.

Sin embargo, es preciso no perder de vista que el resultado dependerá en gran parte de la accion comun de los mineros i no del esfuerzo aislado de unos pocos. Damos, pues, gran importancia

al concurso de cuantos en la total estension de nuestro territorio se interesan por el porvenir de la minería, i desde luego, lo solicitamos i esperamos poder contar con él.

Nuestras columnas estarán abiertas para todo el que tenga una idea que propagar o una opinion que sostener concuernte a los fines de esta publicacion.

Aunque el carácter de esta revista es puramente industrial, procuraremos dar en sus columnas variadas traducciones, de las revistas europeas o americanas del mismo jénero, i de los métodos científicos de explotacion, elaboracion i beneficio que en ellas se esponga.

I esta seccion no será la ménos importante si se atiende a que, en el dia, lo aleatorio de las empresas de minas está en razon directa de la ignorancia de los empresarios i en razon inversa de los medios científicos que en ellas se emplean. Los principios científicos son la base de toda industria estable, i en nuestra esfera de accion los rendiremos el debido homenaje.

La publicacion de estadísticas comparativas, a fin de poder comprender i apreciar el verdadero estado i condicion de los diversos minerales, no será tampoco desatendida.

Finalmente, hacer de este *Boletín* un repertorio en que se recopilen todos los actos de la asociacion i se anoten los principales hechos que se relacionen con la vida de la industria es, en resumen, su inmediato fin.

La Sociedad Nacional de Minería para hacer eficaces i duraderos sus esfuerzos e realizar sus propósitos, reclama el concurso i la cooperacion de todos. Si llega a contar con él, los resultados serán, sin duda, fructuosos para el país.

**Informe de la Comision de Minería.**

I.

Aunque parezca destinado solo a los miembros de la «Comision» i sub-comisiones de Minería, el impreso titulado *Informe cuestionario de la Comision de Minería*, merece llamar la atencion i provocar las meditaciones de todos aquellos que se ocupan en la industria minera; i por eso, habiendo llegado a nuestras manos un ejemplar, queremos dar una idea jeneral de su contenido, reservándonos dilucidar despues, como ya hemos dilucidado ántes otras, algunas cuestiones importantes dilucidadas o indicadas en él.



Fotopograbado

F Leblanc



# EL MURCIELAGO.

PERIÓDICO TEATRAL.

Epoca 2.<sup>a</sup>

Valparaiso, 1885.

N.º 1.

Compañía Lírica Italiana y de Baile

## TROVADOR

Opera en 4 actos del maestro Verdi

### REPARTO

PERSONAJES.	ACTORES.
Ercole .....	Sra. Adelgisa Gabli
Azuena .....	Fernando Tognardi
Lucas .....	Sra. Anton Padovani
Mancos .....	Sr. Enrico Freneset
Conde de Luna .....	Domenico Sivri
Fernando .....	Luigi Ursici
Monsieur .....	C. Toncelli

Chicos del rondo, soldados, jitanos y otros.

### ARGUMENTO.

#### ACTO PRIMERO.

La servidumbre del castillo de Alforria se encuentra esperando a su señor, el conde Luna, que pasa las noches al pie de las balcones de su dama. Para distraer la velada, preguntan a Fernando los cuentos de don García, hermano del conde.

—El viejo conde de Luna alzó por los años de 1469, don Fernando, nuevo de los hijos.

El menor de ellos tranquilamente en su cama cuando la nodriza encontró en la habitación un jitano harapiento que fijaba sobre el niño su torva mirada. La culpable fue perseguida y quemada en una hoguera; pero dejó un hijo que la vengó, robándole a don García, a esos vestes, hermanitos se en-

contraron en el mismo lugar donde fué quemada la brujá. El conde murió de peste, sin embargo, de que un presentimiento se le dio la fecha que su hijo vivía. La jitano desapareció y en cuanto a su madre, tal quien lo vió en las cornisas de las techos en forma de lechuza, negro o grisáceo, al sonar la media noche...

Los cuarenta del castillo que de las doce desaparecieron a los cuarenta, olvidados, que ya les parece ver a la jitano de un momento a otro.

La luna, media oculta entre las nubes, muestra la figura de dos mujeres que se pasean cautelosamente por los jardines del palacio real.

Leonor e Inés, en dos damas de la reina. La primera es una marquesa de un caballero que, venciendo en un torneo, fué coronado por ella. A causa de la guerra, pasó largo tiempo sin verle hasta una noche que, disfrazado de trovador le declaró su amor en setenta y dos versos al pie de su balcón.

Desapareciendo todo esa noche, Leonor y su amiga se dirijen al palacio.

El conde de Luna, que ama también a Leonor, se encuentra oculto en el jardín e irritado por su pasión se dirije a la habitación de ésta; pero el sonido de un laúd le obliga a detenerse para escuchar esos versos que despertaron sus celos. La luna, media oculta, sólo deja percibir las sombras. Leonor está corriendo para recibir a su amante cuya voz ha oído.

—Cuanto has estado en mi alma, cocaba los instantes por los latidos del corazón; ¡te habías olvidado de tu esposo!

El trovador presencia esta escena y sin poderse dominar, pronuncia la palabra fatal.

—¡Qué voz escuchas Leonor! ¿En la oscuridad me ha engañado? Y robándome a los pies del trovador le jura que solo es él, una.

---

**BOLETIN**  
DE LA  
**Sociedad Nacional de Minería**

---

**DIRECTORIO DE LA SOCIEDAD**

---

<b>Presidente</b> Cárlos Besa	<b>Vice-Presidente</b> Cesáreo Aguirre	
<b>Director Honorario</b> ALBERTO HERRMANN		
Aldunate Solar, Cárlos Andrada, Telésforo Avalos, Cárlos G. Chiapponi, Márcos Echeverría Blanco, Manuel	Elguin, Lorenzo Gallardo González, Manuel González, José Bruno Lecaros, José Luis Lira, Alejandro	Martínez, Aristides Pinto, Joaquín N. Pizarro, Abelardo Schneider, Julio Tirapegui, Maulen
<b>Secretario</b> ORLANDO GHIGLIOTTO SALAS		

---

**El Mineral de Chañarillo**

---

I

Entre todos los minerales de nuestra provincia, el de Chañarillo se destaca en un lugar de preferencia ofreciéndole al espíritu industrial un vastísimo campo de acción, por la gran variedad de sus veneros, la potente riqueza de sus yacimientos i la facilidad de su explotación.

El que esto escribe, cree que el capital, que en estos días busca con anhelo colocación en la actividad i en la industria, haría bien en radicarse en este mineral, que como todos saben, se encuentra ligado a la costa por el ferrocarril que llega al pie mismo de sus crestos arjentíferos.

Para juzgar de su porvenir es indispensable recurrir al pasado; es conveniente hacer un poco de historia i, sobre todo, es necesario recordar las distintas faces porque ha pasado en su evolución industrial hasta llegar al estado de decadencia, en que hoy se encuentra.

Descubierto i entregado a la explotación hace poco menos de tres cuartos de siglo, su riqueza imponderable inundó todos nuestros mercados, constituyendo, desde ese momento mismo, la base de nuestra prosperidad pública, locupletando la riqueza privada i colocando al país en primera fila entre las naciones productoras de minerales.

La fama de su inmensa riqueza se esparció por todo el orbe i una pléyade de sabios, jeólogos, mineros i turistas invadió el lejendario mineral, dedicando a su explotación i a su estudio las colosales dotes de sus poderosos intelectos. I aquel peñon abrupto, aposentadero de una majada de cabras, convirtiése, como

# BOLETIN DE LA SOCIEDAD NACIONAL DE MINERIA

## REVISTA MENSUAL

Para todo lo que concierne a la redaccion i administracion del BOLETIN, dirigirse al Secretario de la Sociedad Nacional de Minería.

### La Esposicion de Minería i Metalurjia

Cuando el anuncio de una Esposicion industrial de Minería i Metalurjia llegaba a los Estados Unidos i se publicaban sus materias i reglamentos en la prensa diaria de Chicago para llamar la atencion de los manufactureros de todo el mundo que allí habian concurrido con motivo de la Esposicion Colombiana, ya habia comenzado la demolicion de todo cuanto en aquel extraordinario concurso industrial se exhibia pocos dias antes en toda su poderosa actividad.

Los representantes de las Naciones, de los fabricantes i de las infinitas exhibiciones, no celebraban ya sus sesiones cotidianas que durante todo el período de la gran feria fueron centro de informacion, de estudio, de amena e ilustrada charla, por lo menos.

El Club permanente de los ingenieros que durante todo el tiempo de la Esposicion estuvo abierto, ofreciendo diariamente a sus visitantes tan valiosos i desinteresados servicios de informacion i de facilidades para todo, ya habia cerrado sus puertas, i sus directores i empleados, dispersos por la populosa ciudad o ausentes, ya no estaban a la mano i al habla para pedirles el concurso de sus instrucciones e influencias.

La noticia de un certámen industrial minero i metalúrgico en Santiago de Chile, lanzada al conocimiento de los constructores de maquinaria de todo el mundo, reunidos allí en competencia, alcanzó, no obstante, a encontrar eco i simpática acogida entre los que tuvieron ocasion de informarse i apreciar el carácter adecuado i bien definido del concurso a que se les invitaba, estimando en toda la seriedad de su significacion i de su bien meditado propósito, las condiciones liberales i obsequiosas en que el Gobierno de Chile i la Sociedad Nacional de Minería, dirijian la invitacion.

En los dominios de la electricidad, la poderosa casa de Westinghouse, poseedora de las maravillosas invenciones de Tesla, el rival de Edison, no consideró tiempo perdido el que dedicaba a ocupar su atencion hacia nuestras modestas aspiraciones; ni en los grandes talleres de Fraser i Chalmers, ocupados a la sazón en despachar un pedido de ochenta hornos

de fundicion para el Africa Austral, desdeñaban trazarnos el plan de un modelo de establecimiento metalúrgico; ni el representante de la famosa casa Grussan, refundida en la de Krupp, de Alemania, juzgaba sin interes el trabajo de comunicarse con sus jefes para proponer i conseguir la autorizacion de concurrir a Chile con algo de sus magníficas máquinas de construccion que figuraban en la seccion minera de la Esposicion de Chicago.

La Westinghouse, que pidió al que suscribe la seguridad de destinarle en preferente local un espacio de seis mil piés cuadrados, tiene sus talleres en la manufacturera ciudad de Pittsburg, en medio de un bosque de chimeneas i de una red inestricable de ferrocarriles de todos los sistemas inventados.

Quien quiera darse cuenta de lo que allí existe i se hace en las operaciones del vertiginoso progreso de aquel país, tiene que tomar nota de lo que ve i de lo que no ve, porque las transformaciones de la enerjia en estos tiempos ofrecen dia a dia sorpresas cuya causa es necesario investigar.

Es de última fecha aquello de ver moverse las máquinas i desarrollar las fuerzas sin que se vea al lado el agente que las enjendra i el motor que las trasmite.

La naturaleza nos ofrece una fuente de enerjia en el carbon, que nos la ofrece almacenada o en forma potencial, i en las caidas de agua, que nos la presentan en la forma viva o kinética.

El carbon, como es sabido, es necesario tenerlo explotado i pagarlo hasta poder disponer de él en los lugares en que se necesite; pero ahora, donde quiera que es posible hacerlo, en Estados Unidos se lleva el dinamo a la mina misma de carbon, i desde allí, ahorrando fletes, se trasmite por medio de la electricidad la enerjia en su forma viva al lugar donde se la necesita.

El agua, si se dispone de ella en los rios de rápida corriente o en las caidas naturales, se aprovecha con el gasto de una sola vez que requieren las construccion hidrúlicas necesarias, i su enerjia es transmitida tambien por la electricidad a la distancia, sin mas gasto que el de la gravedad terrestre.

Por esto se dice que el porvenir pertenece a los países que tienen fuerza hidrúlica en sus rios i torrentes, mas si esta concesion gratuita de la natura-

# BOLETIN DE LA SOCIEDAD NACIONAL DE MINERIA

## REVISTA MENSUAL

Para todo lo que concierne a la redaccion i administracion del BOLETIN, dirigirse al Secretario de la Sociedad Nacional de Minería.

SANTIAGO, 31 DE MAYO DE 1894.

### Don Pedro Lucio Cuadra

Solo ahora nos es posible pagar nuestro tributo a la memoria del fundador de nuestra Sociedad; a uno de los impulsores del movimiento industrial del pais, don PEDRO LUCIO CUADRA, arrebatado en hora temprana al cariño de los suyos i a la esumacion de sus conciudadanos.

Otros, al rededor de su tumba, o en la prensa, han podido i debido esponer la labor política de este hombre de Estado, su versacion en los negocios, su cooperacion a la ilustracion del pueblo, como quiera que su paso por los Ministerios del Interior, de Justicia i de Hacienda, por la jerencia del Banco de Valparaiso i otras instituciones de crédito, por el Consejo de Instruccion Pública i de la Sociedad de Instruccion Primaria, ha dejado huellas indelebles de su laboriosidad i competencia; que, por lo que a nosotros toca, solo nos es lícito, i así tambien lo queremos, recordar lo que hizo en obsequio de la Minería nacional, base de nuestra grandeza pasada i de nuestra actual i futura riqueza.

El señor CUADRA, como estudiante del curso de Matemáticas i luego como colaborador del sábio Pissis, pudo conocer las riquezas mineralójicas de Chile, esplorarlas, estudiar i apreciar de cerca sus primitivos i costosos sistemas de beneficio i las dificultades i gastos excesivos de acarreo.

Mas tarde, graduado ya de ingeniero de minas, a una edad en que para muchos solo comienza el aprendizaje, tuvo un campo mas vasto de observacion, visitando los minerales de Huanchaca en union de otros distinguidos ingenieros, encargados de dar

un informe acerca de su importancia i condiciones de explotacion, informe que dió a Bolivia idea exacta de la inmensa riqueza que contenia.

Los conocimientos i la práctica adquiridos, movieron poco despues a la Empresa comunera de administracion de las Minas Descubridoras de Caracoles, a confiarle la Superintendencia de diez i siete minas de este rico mineral, cargo que desempeñó con entero acierto durante dos años.

En la época en que el señor CUADRA dejó este mineral, empezó ya a producirse en el pais una situacion precaria para las empresas mineras, que en tan cortos años habian improvisado las mayores fortunas con que cuenta Chile. Al agotamiento de muchos veneros, se unió la baja del precio de los metales por la competencia de otras naciones que se hacian fuertes productoras, la falta de brazos i el encarecimiento de los salarios i trasportes.

Esa situacion se ha prolongado hasta ahora, i, escepcion hecha de los nuevos descubrimientos de carbon de piedra o explotacion de los conocidos en aquel tiempo, puede decirse que la industria minera propiamente chilena, ha quedado en cierto modo rezagada en el campo del progreso industrial del pais. Es la participacion de los capitales chilenos en Oruro i Huanchaca, conjuntamente con la incorporacion a Chile del territorio salitrero de Tarapacá, lo que principalmente ha contribuido a mantener a nuestra nacion como factor en la produccion minera del mundo o como única productora de salitre.

Pero no es esta sustancia la que pueda venir, no diremos a reemplazar, pero ni siquiera a equilibrar la riqueza que nos dejaban nuestros antiguos minerales, i bien así lo comprendió el señor CUADRA cuando con su espíritu práctico buscó en el fomento i desarrollo de nuestras propias industrias el remedio necesario para el mejoramiento de esa situacion.

# BOLETIN DE LA SOCIEDAD NACIONAL DE MINERIA

REVISTA MENSUAL

## DIRECTORIO

*Presidente*

Francisco de Paula Perez

CAMPAÑA, JUAN FRANCISCO  
CHADWICK, ALEJANDRO  
ELGUIN, LORENZO  
GANDARILLAS, FRANCISCO  
IZAGA, ANICETO

*Vice-Presidente*

Pastor Ovalle

RESPALDIZA, JOSÉ  
SAAVEDRA, ARÍSTIDES  
VALDIVIESO AMOR, JUAN  
VARIAS, ZENON  
ZEGERS, LUIS L.

*Secretario*

Luis L. Zegers

SANTIAGO, 31 DE MARZO DE 1889

### Memoria

PASADA POR EL CONSEJO DIRECTIVO DE LA SOCIEDAD NACIONAL DE MINERÍA AL SEÑOR MINISTRO DE INDUSTRIA I OBRAS PÚBLICAS.

Santiago, 15 de marzo, de 1889

Señor Ministro:

Satisfaciendo los deseos manifestados por U.S. en el oficio de 2 de febrero último, tengo la honra de dar cuenta a U.S. suscitadamente de la labor llevada a cabo, durante el último año, por el Directorio de la Sociedad Nacional de Minería, que tengo el honor de presidir.

El mas anhelado *desideratum* de nuestra institucion, la reforma de la lei de minas, háse alcanzado, gracias al concierto entre los poderes legislativos del país que oyeron benévolos a la Sociedad Nacional de Minería, la que desde su fundacion no omitió esfuerzos ni estudio para que se cambiase la antigua lejislacion de minas por otra que estuviese mas en armonía con las necesidades económicas e industriales del país.

La obtencion perpétua de las minas bajo la condicion de pagar una patente, como lo estatuye la lei hoi en vigor, da seguridades a los capitales, atrae los estranjeros i ahuyenta los litijios, como ha podido comprobarse en todos los países que han adoptado la patente como base de la constitucion de la propiedad minera.

Con la promulgacion de este nuevo Código se ha presentado tambien a la iniciativa de nuestra Sociedad una série de medidas que actualmente estudia i se propone someter a la aprobacion del Supremo Gobierno.

Tales son, entre otras, la creacion i la organizacion de un cuerpo de ingenieros civiles de minas, el empadronamiento o formacion del catastro de las propiedades mineras, la construccion i adquisicion por el Fisco de los caminos que especialmente sirven a la industria minera i la dedicacion del producto de la contribucion de patentes de minas al incremento de la minería en sus diferentes faces; medidas todas tendentes a impulsarla i sacarla de la postracion en que se halla. Para alcanzar estos fines confia el Directorio en el apoyo que siempre le han prestado las autoridades de la República.

Una de las conquistas mas beneficiosas que pudiera hacerse en pro de la minería del país, seria, sin duda, la realizacion del proyecto de lei de espropiacion de los ferrocarriles del litoral del norte, sometido por S. E. el Presidente de la República a la sancion del Congreso, en el curso del último año lejislativo. Juzga el Directorio que esta medida, cual ninguna otra actualmente, sacaria a las provincias de Coquimbo i de Atacama de la difícil situacion industrial en que se encuentran, allí donde los opuestos intereses de los mineros, beneficiadores i compañías de ferrocarriles necesitan que venga el Estado, como con tanto acierto lo ha pensado el Supremo Gobierno, a resolver una situacion mui perjudicial al desenvolvimiento jeneral de los negocios en esos centros importantes de produccion. Con esta medida, como acabo de espresarlo a U.S., se habrá hecho mucho, pero no tanto que podamos considerar la produccion metálica del país, sobre todo la del cobre, libre de zozobras, i fracasos.

Creo escusado el repetir aquí la conocida historia del sindicato frances de ese metal, gracias al cual obtúvose desde 1887 hasta hace poco una considerable i beneficiosa alza en el mercado del cobre. El hecho es,

## Autorización de entrevistas y entrevistas

### Autorización de entrevista

Yo, Arbelina Risera Ontivero RUT: 2713909-4  
con fecha \_\_\_\_\_, mediante el presente documento manifiesto libre y espontáneamente estar de acuerdo con participar de la realización de una entrevista, realizada por la estudiante de antropología de la Universidad Academia de Humanismo Cristiano Victoria Malbrich Roberts, RUT 17.463.334-7, esto para la realización del estudio monográfico denominado: *MODOS DE PRODUCCIÓN Y CONFORMACIÓN IDENTITARIA EN EL SIGLO XX: Un estudio de caso del pueblo de Varillar.*

La entrevista reúne información sobre mi conocimiento y experiencia vinculados o que puedan estar relacionados con la historia, hitos, características del poblado de Varillar y sus alrededores.

El estudio tiene por objetivo recopilar información respecto de la historia local y memoria de sus habitantes referente a los modos de producción y conformación identitaria del pueblo, con el fin de desarrollar la monografía requerida para el proceso de titulación.

Autorizo el uso de la información que proporciono con la debida reserva, sin individualizar mi identidad personal y solamente para los fines de este estudio. En caso de opiniones o citas, solo autorizo a informar mi edad, género y adscripción a un lugar u organización determinada.

Autorizo ser entrevistado para los fines antes mencionados:

Sí

No

Firma de el/la entrevistada/o: \_\_\_\_\_

Arbelina

### Autorización de entrevista

Yo, MARÍA EUGENIA RIVERA, RUT: 37/0061-7,  
con fecha \_\_\_\_\_, mediante el presente documento manifiesto libre y espontáneamente estar de acuerdo con participar de la realización de una entrevista, realizada por la estudiante de antropología de la Universidad Academia de Humanismo Cristiano Victoria Malbrich Roberts, RUT 17.463.334-7, esto para la realización del estudio monográfico denominado: *MODOS DE PRODUCCIÓN Y CONFORMACIÓN IDENTITARIA EN EL SIGLO XX: Un estudio de caso del pueblo de Varillar.*

La entrevista reúne información sobre mi conocimiento y experiencia vinculados o que puedan estar relacionados con la historia, hitos, características del poblado de Varillar y sus alrededores.

El estudio tiene por objetivo recopilar información respecto de la historia local y memoria de sus habitantes referente a los modos de producción y conformación identitaria del pueblo, con el fin de desarrollar la monografía requerida para el proceso de titulación.

Autorizo el uso de la información que proporciono con la debida reserva, sin individualizar mi identidad personal y solamente para los fines de este estudio. En caso de opiniones o citas, solo autorizo a informar mi edad, género y adscripción a un lugar u organización determinada.

Autorizo ser entrevistado para los fines antes mencionados:                      Sí                      No

Firma de el/la entrevistada/o:  \_\_\_\_\_

**Entrevistadora (V)**

**Entrevistadas: Lina (A) – María Eugenia (T)**

T: Tu abuelo era chileno, osea el papá de ella.

A: Ella era argentina y mi papá chileno. Mi papá viajaba todos los años, durante el verano, a Argentina, a Jachal. Porque un vecino, de la ciudad de Vicuña, cerca de Varillar, le encargaba. Y él compraba allá los animales y los traía, me refiero a caballos.

Pero entonces allá conoció a mi mamá, Angelina... Y bueno empezaron a pololear y él iba para allá todos los años en el verano, un viaje nomás hacía, y después se venía y estaba en Varillar porque él ahí vivía con su papá y tenía una casa y un fundito, una parcelita... Estaba ahí, hasta que llegaba el verano y ahí, este caballero que lo mandaba vivía en Vicuña, y él le avisaba que estaba listo para irse a Argentina, a la Provincia de San Juan, el pueblo se llamaba Las Flores, Rodeo, Las Flores todo eso. Estuvo ahí hasta que ya se enamoraron, se casaron y se vinieron para acá, nacieron allá 4 hijos pero los trajeron. Mi papá siguió trabajando, él era talabartero, siempre estaba haciendo corrones, lazos, todo eso que era de cosas de talabartería.

V: y a él quién le enseñó a hacer eso?

A: Y bueno, algún abuelo de ahí, alguien de Varillar, alguien que viviría en Varillar.

V: Su papá nació en Varillar?

A: Nació en Varillar

V: Y su familia también nació en Varillar? Su abuelo? su bisabuelo?

A: No todos, a bueno ellos claro, todos eran de ahí. Los que nacieron después, de mi mamá argentina Angelina y mi papá Manuel Chileno, todos esos eran argentinos los primeros. Esos 4 eran argentinos, y el resto...emmm...5 restantes chilenos, nacidos en Chile.

V: y el trabajo que él hacía?

A: Lo vendía en, alrededor a todos los... gente que tenía animales, a Rivadavia, Paihuano, incluso hasta Vicuña a veces, alguien se enteraba y le encargaba.... Porque ahí en esos tiempos sólo había caballos o burros. ...

Emm... Yo fui a la escuela, yo soy una de las hijas menores, de mi papá y mamá; y fui a la escuela a Rivadavia, el pueblo que continúa de Varillar... ahí íbamos a caballo con un sobrino mio. Él iba adelante y yo iba atrás, a las ancas. Llevábamos un, emm con dos gasas así para llevar los libros y una... emmm alforja para las, los libros y asuntos de estudio, pero también llevábamos pasas, higos, este para comer por el camino; porque el camino era largo.

V: y ustedes se acuerdan que actividades se hacían en el pueblo? para vivir? de agricul

A: Agricultura, había escuela, había Iglesia. Muchos tenían ovejas que iban al cerro.

T: Más cabras que ovejas

A: y cabras también

V: ¿Habían arrieros?

A: Sí, habían. Entonces de ahí hacían los quesos, quesos de cabra, también leche. Y este.... y los otros, bueno se las arreglaban

V: Pero se acuerda que tenía la gente en su chacra?

T: Viñedos, tenían viñedos, palta.

A: Claro, tenían viñedos, paltas. Habían duraznos, damascos, ciruelos, emmm, cerezas y.... como se llaman, damascos dije...

T: De toda la fruta

A: Toda, y se hacía, se sembraba mucho. Las papas, se sembraban las eee, las .... cebollas, todo para la comida.

V: Y la gente sembraba eso para comerlo? lo vendía?

A: Para comer y como tenían animales para

T: Para... cuando había mucha abundancia lo vendían. Salían con un canastito y se lo vendía a los vecinos.

A: Lo vendían por casa, por las casas

T: Tomate y todas esas cosas

V: y la gente normalmente en que trabajaba?

A: en eso po...

V: vender lo que plantaba

A: Y claro... y pastorear eeee, esteee, las cabras, ovejas que tenían, entonces se iban al cerro

V: ¿cruzaban la cordillera los pastores?

A: No, en el mismo pueblo, en el mismo pueblo se subía a los cerros que eran altos y así se iba a....

T: Te cuento mi mamá, vino de 4 años , de la argentina, mi mamá era argentina, y después empezó a tejer, tejía frazadas, muchas frazadas sobre todo

A: Las alforjas también, las alforjas

T: Claro. Y vendía, se alquilaba las ovejas, se sacaba la lana, y lavabamos... nosotros le ayudábamos a hilar. Hilabamos, y se teñía todo con cosas naturales. Yo no me acuerdo ahora, pero un color amarillo era una planta y otro otra.... Íbamos al campo a buscar todas esas cosas. Y después ahí en la huerta de mi abuelo había mucho durazno, entonces se cosechaba los duraznos

A: En el verano

T: y nos poníamos todos alrededor a pelar duraznos y después lo ponían en una canasta.

A: Lo ponían en una canasta redonda, sin tapa

T: Si, y lo ponían con azufre y después entonces se hacían descarozados y husillo; también eso se vendía.

A: Claro, todo eso.

T: Mi mamá, como te digo, hacía frazadas en un socavón, y en un socavón nació yo.

A: Ella es hija de una hermana mía

T: Y teníamos un socavón para guardar el pasto de los animales y guardabamos también ahí naranjas y en el verano se comían las naranjas fresquitas. Se hacían dulces, se hacían. Después, este, había otro socavón que se guardaban todas las herramientas de mi abuelo.

A: Claro, todo

T: Y bueno, teníamos huertos, que nos íbamos toda la tarde después de almorzar, que teníamos que regar una ramada, echar agua un montón, el agua había que ir a buscarla al canal, mas o menos una cuadra ponele y regábamos todo eso y nos íbamos a jugar abajo en la...

A: En la higuera, teníamos una higuera. De esa higuera se calló una hermana, Rosa, Rosa se calló de esa higuera. Jugábamos ahí, hacíamos con la arenita y jugábamos ahí los más chicos; y los más grandes cosechaban las brevas, este, los higos y después bajaban y nos convidaban, pero mientras tanto ellos arriba comían y comían. Y a esta hermana que se cayó de la higuera, la subimos en anda hasta la casa que había que subir todo el huerto nuestro y el huerto de otros vecinos, pero que teníamos un camino por ahí, era la entrada de nosotros. Y por ahí la subimos, gracias a Dios no le pasó nada, pero había perdido el conocimiento.

Y así era la este...

T: Había una señora que juntaba leña y vendía leña, y a mi me decía: "María Eugenia quien te llama", era Marina Cotorra le llamaba, andaba siempre a caballo y juntaba leña. Después había, emmm, en el cerro cerro cerro estaba esta señora que, heee tenía vaca, entonces íbamos ahí a comprarle leche a los más pequeñitos, este, como se llamaba esta señora... huy, bueno... ¿Te acordás?

A: No

T: bueno...emmm... entonces ahí íbamos a comprar como te digo en el cerro, y hermoso el lugar, había mucha naranja, mucha.. toda clase de fruta y tenía, el agua salía, todo estaba...

A: Como un canal

T: Claro un canal y venían, porque salía el agua de una vertiente

V: De la guada?

A: Si, y qué más íbamos a decir?... esteeee

V: ¿Tía? y usted sabe, su mamá quién le enseñó a tejer y a teñir la lana y todo eso?

T: Seguramente ha sido mi papá, pero yo mi papá no lo conocí porque mi papá ...bueno quedó embarazada mi mamá y él le dijo que se vengán a Santiago a vivir, que se casaran y mi mamá dijo no, yo no voy a dejar a mi mamá y mi papá solos. Mi mamá era un hombre, tenía dos varones, pero un hombre se fue a vivir al cerro y el otro se fue a vivir a las minas; entonces como no había hombre mi mamá hacía de hombre. Mi mamá ayudaba a su papá en todo, todo. tenía que ir a sembrar a un lugar lejos, ahí se iba mi mamá sembraban y después se venían. Y mi mamá no se quiso ir, no se quiso ir y yo me crié ahí y después estudié en un liceo en La Serena; ella también estudió en La Serena; y después me fuí a la mina, a Potrerillos... la mina... A los 14 años me volví y nos fuimos otra vez a Argentina; por eso yo no conozco casi nada.

A: A la mina de Potrerillos allá estaba otra hermana, Ester, estaba trabajando de enfermera.

T: Y mi tío Elías también

A: Elías también está trabajando allá para la compañía, que era una compañía norteamericana, todo muy bonito. Y nosotros íbamos en las vacaciones a veces a verlos a ellos o ellos venían también para acá, bueno allá a Varillar.

T: Y mi tía Ester como era enfermera venía todo los años y traía remedios, hizo como una farmacia y le enseñó a 3 chicas a que, para colocar inyecciones, y las chicas esas hacían de médico, uno iba y decía "me duele esto" y te daban esto. Estaba todo escrito con mi tía.... y bueno, no se murió nunca nadie, y se mejoraban, así que cuando venía mi tía Ester era un desfile de gente que le traían gallinas... bueno lo que tenían en agradecimiento, porque no había médico, no había nada.

A: Claro

T: Mi abuelo era emmm comisario, emmm todo todo todo

A: Claro

T: Él hacía todo en el pueblo. Para casar, podía casar, los bautizamos, como te puedo decir... Le pedían permiso para jugar al fútbol, o para una fiesta. Y bueno como tenía tantas hijas, las hijas, todas, salían y bailaban, se organizaban, se hacían muchas fiestas lindas.

A: También mi papá, este, veía, recibía gente que iba a acusar a otra, que le habían rodeado por ejemplo, la gallina, que molestaban mucho en la noche, que hacían mucho ruido, todo eso. Hacía como de juez, todo eso, ahí, las recibía en el comedor grande que tenía y ahí, este.. se confesaban con él.

V: Y por qué con él?

T: Porque era el jefe, era el jefe de todo él, comisario // A: Porque no había nadie más, todo (hablan a la vez)

A: Él venía a caballo a Rivadavia a hacer las compras, Rivadavia que era el otro pueblo que seguía de Varillar. Ahí habían negocios y llegaba el tren, así es que todo... Nosotros íbamos después al colegio a Rivadavia porque tenía en Varillar el colegio llegaba hasta 3er grado, y hacíamos 4 y 5 en Rivadavia. Después ya veníamos a La Serena a estudiar.

V: Se acuerda que su hermana escribió un libro, la tía Mercedes que se llama "La hija del arriero"

A: si // T: si

V: Entonces, el abuelo ¿hizo en algún momento de arriero?

T: siiiii clarooo, era arriero

A:era arriero

T: llevaba familia y traía también

A: claro

T: De animales a lo mejor poco, de animales yo mucho no sé; pero llevaba familia y traía. Es más, cuando se vino se vino con todo, con 4 hijos chiquititos, todo, todo, muebles, todo.

A: Toda las cosas

T: Mi mamá, tenía 4 años y se acordaba de todo, y me contaba que venía en un caminito a penas y bueno en eso se callo una mula, y mi abuelo dejo a mi tio Elias sentado en una piedra de dos años, se quedó sentadito así... vos dejás así ahora a un chico sentado un segundo, nunca! Se quedó sentadito ahí, con un vestidito, y este, se quedó, y sacaron y vinieron... Y bueno cuando nos fuimos a la Argentina nos llevó él; te puedo decir que es lo más lindo que pueda haber esos cerros de todos colores, te acordás?

A: Claro, claro!

T: Hermoso, hermoso el..

A: Son 4 días

T: 6 días! 6 días y 6 noches, si 6.

A: Y nosotros ¿? con mi papá.

T: No 6 días Lina. Íbamos de...porque...nos levantábamos a las 7 de la mañana, subíamos los caballos, a las 3 de la tarde nos teníamos que bajar porque el viento nos tiraba.

A: Y había que hacer comida y había unos pedazos para unos, como alojamiento que eran las puras paredes, de piedra. // T: Las pircas de piedra.

A: Pircas de piedra.

T: Pero había agua y había pasto.

A: Claro.

T: Para...

A: Pasto había, entonces ahí hacíamos la cama en el suelo con...con...con que?; con lo que llevaban los pellones. Los pellones eran de lana.

T: Por la montura, por la montura.

A: De lana. Aqui todavia nose si...deben haber. Y en eso nos poniamos y la parte donde uno se sienta que es así...esa la poniamos de cabecera.Esa era la almohada.Y...bueno ahí comíamos lo que llevábamos podía ser fideos, o que se yo. Y qué más...

V: ¿ Y la cosa, los alojamientos esos de piedra?.

T: Bueno eso estaba...

V: ¿Quién los hizo?.

T: Eso lo hicieron los mismos arrieros.

A: La gent...claro.

T: Y las obligaciones, vos llegabas a ahí y encantaban leña...y tenias que, cuando te ibas tenias que dejar leña. // A: Dejar leña.

T: Era o...era obligación pero unas, unos periquitas así se daban pero ya sabían donde...donde había que... parar.

A: Claro.

T: Él sabía todo, todo.

A: Claro. Así que este...

V: ¿Y los caminos?. ¿Los caminos eran...quien se los enseñó al abuelo?.

A: ¿Como?.

T: Y se los habra enseñado eso no. ¿Quien le enseñó al abuelo...

V: A pasar. // T: El camino a pasar.

V: A la Argentina.

A: A pasar a la Argentina.

V: ¿Quién le mostró el camino?.

A: Bueno había un emm... señor que...vivía...camino hacia la Argentina en esos pueblos que hay ahora, por ejemplo hay dónde estaba...ese, donde estaba.

T: Chapilca. // V: Chapilca.

A: Esa.

T: Si ¿?

V: Chapilca.

A: Claro Chapilca, pero más allá de Chapilca, de ahí viajaban siempre. A la Argentina.Y además cómo iban a cuidar animales, entonces ahí se ubicaban más o menos porque no era tanto este lo, lo.

T: Y tenía, mi abuelo tenía 2 mulas. Una se llamaba ¿? y la otra era la mas linda que el sol. Una era Argentina y la otra chilena. Cuando...mi abuelo iba a a Argentina!. La la tenía que la la mula ya sabía que si cruzaba esa puerta, ya llegaba a la Argentina y se iba entonces la tenía que atar.y a la chilena tenía que hacer lo mismo porque si no cuando sabía...cuando sabía que llegaba del pueblo la chilena se venía. Bueno y cuando

salía si era ah... por ejemplo a ver a alguna, que alguna fiesta algo por ahí venía medio...medio medio. Lo subía al caballo o a la mula, le ataba la... y ahí se venía durmiendo y llegaba la mula al al lado de la puerta de casa, y ahí lo bajabamos. Era increíble, la verdad que sí.

A: Este...no, pero...

T: Y...

A: Tiempos muy muy bonitos.

V: Y ustedes...¿ustedes saben si había algún otro arriero en Varillar?.

A: Ehh...

V: ¿Otras familias de arriero o alguien mas que pasara a Argentina?.

A: ¿Que pasara a la Argentina?. No. Tal vez no.

T: No.

A: Porque todos vivían ahí no más y hacían sus trabajos, sus cosas ahí, en el pueblo. Pero de pasar a la Argentina. No. // T: No yo creo que no.

A: Este... de Argentina venían. Porque ya cuando conocieron a mi papá, ya bueno ya cuando los hijos estaban grandes estaban lo los que vinieron de allá, entonces de allá viajaban, viajaban por ejemplo familiares. De esa gente que había conocido a mi papá. Y este...venian a la fiesta de...

T: De Andacollo, de Andacollo. // A: De Andacollo.

A: De Andacollo.

T: Todos los años.

A: Y venían a la casa. Y alojaban en una ramada grande que tenía mi papá. Y ahí alojaban los argentinos. Y de ahí se iban a Andacollo, a la fiesta, eh...religiosa.

V: ¿Y ustedes iban... a Andacollo?.

A: Emmm, no, nosotros iban ellos no mas.

A: No eso no // T: No, no nosotros eramos chicas.

A: Fuera del colegio no nos, no nos llevaban a otras partes.

V: ¿Y los grandes, las hermanas mas grandes iban a Andacollo?.

A: Las hermanas grandes tampoco // T: No, no no no tampoco no.

A: Tampoco porque tenían sus trabajos emm.... ahí fue quedando ya solamente la mamá de...María Eugenia. Osea este... Romelio. // V: Romelio.

T: Claro.

A: Ella fue quedando. Y... el resto se fue a...eh...Ester trabajaba en el hospital en Potrerillos, osea al norte y... ahí también se fue...emmm...

T: Elías.

A: Elías, Carmelo no porque se dedicó al cerro a la, a la...

V: Arriero. // A: A los animales, ha de arriero, claro, de arriero

T:Arriero

A: Claro y este, de mujeres se fueron... emmm

T: La tía Mercedes también se fue

A: Si, no, las mayores emmmm

T: Mi tía Filomena

A: Filomena, emmm, Ester,

T: Mi tía Rosa también se fue

A: Rosa

T: Todos se fueron, quedó mi mamá sola con ellos

A: Los mayores sobretodo. Hombres eran 3

T: 2

A: 2, 2... Carmelo y este

T: Elías

A: Y Elías.... Y así, así fuimos

T: Mi tío Carmelo tuvo estudios secundarios, sabía inglés, pero... se metió a los cerros, y después de ahí... nada, nada!!

A: De los cerros bajaba y se llevaba libros de los que estudiábamos ahí, libros que ya no ... que ya habíamos usado, se los llevaba al cerro y ahí los leía completos! se los aprendía de memoria. (ríe)

T: Pero mi tío Elias no, mi tío Elias no, no, no estudio... Pero mi tío Carmelo sí

V: Y pasaba la veranada en la montaña?

T: Todo...

V: Por varios meses?

T: No, vivía prácticamente, vivía... Él no bajaba nunca acá, bajaría muy poco...

A: Claro

T: Es más se enfermó, no se.. de cáncer, se enfermó de cáncer porque claro comía lo que, crudo, como sea. Y fué mi mamá, mi mamá iba todos los años se lo llevó a la Argentina.

Mi tío era un tipo grandote, lindo, rubio, ojos claros, tenía, viste. Entonces cuando... mi mamá vivía en frente mio, entonces cuando voy era una cosita así enrolladito de dolor que tenía, se había olvidado el gusto de las berenjenas, de los tomates... Tonces le dimos todos los gustos de darle... Lo operaron pero cuando lo abrieron estaba todo ramificado así que necesitaban sangre. Y yo le dí mi sangre viste, de brazo a brazo le di... Bueno y estuvo como 6 meses más o menos bien, y bueno comió todo, cosas que ya ni se acordaba el gusto que tenían. Y bueno el quiso vivir así... En vez de comer él comían los perros... un montón de perros que él tenía. Tenía muchos animales pero por ahí venía uno y decía a ya tomatela...

V: Y, alguna vez escuchó algo sobre indígenas o algo así por allá?

A: De indígenas allá...

V: Los Diaguitas o algo así... En el pueblo, o en algún pueblo cercano

T: Mira lo que... nosotros cuando pelábamos los duraznos, para no irnos a acostar nos contaban cuentos de brujas, duendes, diablo, de todo... Y en frente de la casa, en un cerro, se curría una luz, decían que esa era una luz mala viste... La luz mala. Y bueno, nosotros la veíamos, biiiiiiip, y se terminaba.

A: Y ahí ya no había luz de esta eléctrica.

T: Subió, una vez subió uno, y que no se podía ir a esa luz, porque ahí dicen que cuando la descubrían habían este oro, habían vasijas de oro de los indios, todas esas cosas. Emmm... que

A: Hay no me digas que... (algo pasa con el celular-grabadora)

T: Bueno, que cuando enterraban a los indios, que los enterraban con el oro, con las vasijas de oro, lo que sea. Entonces fue uno... a ver, dijo, yo voy a ver a donde salía la luz, la luz siempre salía así... Y no se vino abajo!! Se cayó viste, todo golpeado, viste?

la luz mala!. Después de grande me vengo a dar cuenta que el pobre tipo tenía una enfermedad, le agarró la enfermedad allá arriba y el tipo se cayó. Y, dicen que enterraron, los españoles, enterraron mucho oro, había mucho oro... cuando venían este, cuando los descubrieron, fueron y enterraron oro en Varillar, pero algunos encontraron algo pero no esa cantidad que decían

V: Pero se decía entonces que antes habían indios en Varillar

T: Claro... sí

V: ¿Qué les pasó?

T: Y se habrán ido terminando con los españoles

A: No, en Varillar no, pero...

T: Había gente que de origen... que eran hijos de...

A: Claro, pero para los otros pueblos aledaños, Paihuano... para esos, pero para el pueblo nuestro no...

V: E hijos de de indígenas ¿habían?

T: Sí!

A: Algunos...

T: Cómo me fui tan chica los nombres no los sé, no preguntabas cuando chica los nombres de nadie... a mi nunca me dijeron nada como se llamaba la gente

A: Pero se hacían fiestas en la plaza de la iglesia, y también en la escuela

V: ¿Qué fiestas?

T: El 18...

A: Claro y también cumpleaños... pero no... m... el 21 de mayo, 18 de septiembre, todas esas fiestas de nombre y con unos... se hacían una especie de... como los que hacen los de... ramadas pero no, estos eran como unas como la de los gitanos, carpas se hacían y llevaban sillas y se ponían al aire libre y las carpas ahí se hacían las fiestas, habían de comedias, de canciones se hacían en esa parte

T: Y para los carnavales se jugaba a la challa con agua en una acequia frente a la iglesia, había una acequia que todavía está, se ponían las mujeres de un lado y los hombres de otro, y las mujeres siempre más vivas los re mojaban a los hombres y era re lindo, después para fin de año se quemaba el año viejo y aparecía el año nuevo, el año viejo era un pobre viejito que andaba ahí y se le regalaban cosas, por ejemplo a mi abuelo que tenía problemas para mover el intestino una pelela re vieja rota... el otro un mate

roto todas cosas viejas y lo quemaban al viejo y después aparecía otro en pantaloncito coto, calzoncillito el nuevo y besos y abrazos con todo el mundo

V: Me decía que su papá, el abuelo casaba a la gente también ¿o no?

A: M... no... (interrumpida por T: Sí, no era que le firmaban nada pero por ejemplo si se querían cazar lo hacía, hacía de juez de comisario, de sacerdote no pero si querían casarse se cazaban, se hacia la fiesta de inscripción de niños... pero no los inscriben hasta que se acordaban a mi me inscribieron 6 meses después, lo hacían cuando se acordaban iban a Paihuano, pero mi abuelo era lo máximo que había

V: ¿se acuerda cómo celebraban por ejemplo cuando nacía alguien? ¿qué se hacía en esa celebración?

A: Igual que siempre, con una torta... iban los familiares iban amigos de cada uno, del pueblo, cuando se hacía una fiesta del pueblo ahí iban todos no había separación de amigos o familia llegaba de todo

T: Después de la fiesta que se hacían para la iglesia, viste que eran con flores a María, todos los días a María le llevaban flores y una canción, todos eran muy religiosos

V: Eso ¿cuándo era?

T: Para... sería para la fiesta del Carmen, pero se empezaba antes

V: La... novena ¿no?

T: Claro! Con flores a María, que yo me acuerdo le pedía flores a un señor que me acuerdo que me decía "Bueno, si me das a tu mamá te las doy sino, no quiero nada" era lindo todo el mundo colaboraba, nadie se peleaba, todo bien

V: ¿Alguna vez fueron o se acuerdan de algún funeral? ¿cómo se celebraban los funerales?

A: Sí, si íbamos, se llevaban las flores y uno le rezaba al que había fallecido, habían asientos para sentarse y... eso se hacía

V: ¿En la casa del difunto o en la iglesia?

A: En la casa y en la iglesia...

V: ¿Hacían alguna otra cosa después?

A: No... la familia se vestía de luto

T: Sí, mirá, cuando murió mi abuela yo estaba en La Serena, me hicieron u guardapolvo negro, un delantal negro, así que salí de la casa con delantal negro, llegaba a la escuela y me tenía que cambiar por el delantal blanco que tenía ahí, era luto riguroso desde los

hicos hasta los grandes... habría durado dos meses... porque el médico dijo que no más por los calores impresionantes

V: ¿se hacía algo en la casa cuando se murió el abuelo?

T: Yo no estaba, estaba en La Serena, pero se murió en los brazos de mi mamá, dice que la abuela dijo que tenía hambre que le prepararan tecito, un matecito, y no le dice que no es de hambre y se acomodó en los brazos de ella y se murió

A: Yo estaba también en La Serena... estudiando en el liceo, mira esto te puedes quedar con él lo escribió la Mercedes, y esto también lo escribió ella pero este es el único que tengo y no sé si alguien más tendrá algo

V: Yo tenía uno de estos pero cuando me fui a vivir a Londres no sé qué le hicieron, pero se lo devuelvo este ¿qué se hacía con las cosas de las personas fallecidas?

A: bueno, ahí estaban los familiares que quedaban con ellos... se enterraban con ropa mas linda que tenían no se llevaba nada, la pura ropa no más...

V: ¿Se acuerda de la fiesta de la limpia de los canales?

A: Sí, se limpiaban los canales, pero eso lo hacían los hombres, se reunían en la casa de uno de los que limpiaban y ahí hacían un asado o algo... porque... eso era una vez al año, el canal del alto, el canal del medio y el canal del bajo, eran tres canales que se limpiaban todos los años, nosotros teníamos el del alto

V: El del alto les tocaba limpiar a ustedes, y eso lo hacía su papá solamente?

A: No, no... lo hacía... mi papá no sé no lo veía que lo hacía yo, lo hacía otra persona que él le pagaba, él vigilaba controlaba el trabajo

V: Esa gente que toca la flauta, los chinos que le bailan a la virgen ¿había en Varillar? Unos que bailan tocando la flauta

A: No... si Varillar era muy tranquilo, no había peleas ni cosas raras...

V: La gente que llegaba para ir a la virgen de Andacollo

A: Los argentinos

V: Sí, ¿cuánto tiempo se quedaban en la casa?

A: estaban hasta cuando... llegaban un día y estaban descansando porque el viaje lo hacían por la cordillera a caballo, entonces se demoraban ahí y llegaban cansados entonces descansaban, dormían en la ramada grande, porque no había piezas como para que durmieran, venían varios, ocho o diez, y... después ahí descansaban uno o dos días y se iban y tenían que ir a Andacollo iban hasta Rivadavia y ahí tomaban el tren hasta La Serena

T: No... si La Serena está acá y Andacollo está más acá, subían, iban a caballo, siempre a caballo, ¿voz sabés donde está andacollo? Sí, iban a caballo

V: ya, a la vuelta ¿también pasaban?

A: Claro, porque ahí dejaban...

T: Todas las cosas

A: Dejaban sus cosas que llevaban la comida para la vuelta

T: Coche nada, yo cuando me vine a los 14 años no había nada de nada, de nada! Ni bus ni nada, cuando quise volver mi mamá decía que cambió todo, claro! Había coches, luz de todo...

V: ¿Preparaban algo para esa gente?

A: No, ellos traían comida, pero igual mi mamá les preparaba... hacían asado

T: Hacían el asado, comían con cuchillo cortando directo con cuchillo

A: Pero la pasaban bien ellos, estaban agradecidos, tenían baño y de todo, mi mamá hacía almuerzo y les convidaba, ellos también... llevaban hierba, arroz, azúcar

V: ¿intercambiaban cosas a veces?

A: No, no... ellos llevaban para comer, y como se les hacía ahí en la casa, entonces se lo pasaban a ella... así

V: Usted tía dijo que nació en un socavón ¿más gente nació así? ¿habían más socavones?

T: Sí!

A: Si... varios, los que vivíamos en la orilla del cerro, porque otros vivían en la planicie y otros a la orilla del río, ahí nosotros teníamos, mi papá tenía dos socavones, tres! Uno era donde tejía Romelia, el otro era donde guardaba herramientas mi papá y monturas que no usaba y el tercero era... el pasto para los animales

T: y también tenía unas vasijas grandes donde guardabamos nueces, higos y de todo ahí

A: Todos tenían puerta, es un hoyo ahí en el cerro no más... con puerta

V: ¿Se acuerdan cuántas familias más tenían socavones?

T: La mayoría... si varios los que estabanjmos al lado del cerro

V: y en esa época, más o menos ¿cuánta gente o familias había en Varillar?

A: No me acuerdo... estaban los Vera al lado de nosotros, después estaba don Santiago, Doña Matilde y el que salía y se paseaba por allá haciendo las piedras a un lado vivía más allá que nosotros

T: Y del otro lado había mucha más gente... los Troncoso...

A: Eramos varios, más o menos como ahora

V: La misma gente... como 200 personas...

A: Los herederos los familiares, por ejemplo nosotros, la casa se vendió hace poco, esa casa estaba en el cerro, junto ahí donde Domingo Vera y más allá don Santiago con sus hijos, si había bastante gente, y los viñedos eran grandes

T: Los chicos mientras eran chicos, estaban todos ahí, cuando grandes fueron a estudiar a La Serena y quedaron los viejos... porque igual que ahora, yo cuando fui los primeros años en la semana no había nadie, se venían el domingo los hijos que venían de estudiar, se juntaban en Varillar

V: Ustedes cuando viajaban por la cordillera con el abuelo el papá ¿se acuerda qué comían?

A: Comíamos... llevábamos... carne, charquican...

T: Te voy a contar una anécdota, íbamos con Lina cantando íbamos cantando y mi abuelo nos dice "chicas no griten tanto porque la cordillera se enoja"... nos callamos la boca... sí, la cordillera no es que se enoja, el eco hace desprender la nieve y se venía la nieve a bajo eso era lo que viste bueno, y después cuando bajábamos juntábamos la leña y había estos bichitos de luz, las canturrias creo que eran, empezamos "uu a ver!!" nos apunamos que no podíamos movernos y nos tiró en la cama y él hacía el charquicán con cebolla, la carne esa seca...

A: Té tomábamos té no más, leche no tomábamos.... Té con pan

T: como te digo, bajábamos como a las 3 de la tarde y comíamos y ya nos acostábamos y ver ese cielo lleno de estrellas, hermoso

A: El cielo azul, azul y lleno de estrellas... lindo, muy lindo, había un... una persona que había muerto y que dejaron sentado en una... piedra que era así como un cajón como que le daba protección y había quedado el puro esqueleto

T: Según mi abuelo era un gringo y como nadie lo reclamó quedó ahí...

A: Ahí quedó, pobrecito

V: El charqui que llevaba el abuelo para la...

A: Eso para comer

V: ¿lo hacía él?

T: Sí, él lo hacía

V: ¿de qué lo hacía?

A: De lo... mataba cabras, también ovejas, pero generalmente cabra sy las colgabas que se orearan que se secaran, les echaba un poco de sal para que no se echaran a perder y con eso era lo que comíamos todos

T: Compraba los cueros de vaca y los ponía en el río que se batieran así, y después los estiraba y teníamos que nosotros que pasar una piedra y quedaba un guante, le pasábamos la piedra pomez y luego el cortaba las tiritas finitas

V: ¿Se acuerdan qué otras cosas comían cuando estaban en la casa?

A: Verduras... pollo, fideos, arroz, porotos, lentejas a veces si alguien venía a La Serena llevaban pescado... pero lo que más comíamos era así las cabras, ovejas y pollos que criaban y huevos

V: ¿Plantaban papas, no?

T: Si, cebollas, todo

V: Qué hacían con las papas?

A: Las poníamos en sacos y las dejábamos en los socavones y de ahí se iba sacando no vendíamos

T: Papa, cebolla, tomate, zapallo... porotos verdes, arvejas de todo... y mi abuelo con el arado iba y nosotros le ayudaremos

A: Iba atrás y ponía un... como una de estas maderas así y nos sentaba ahí, cosa que diéramos peso para moler bien la tierra, que se forman ahí con...

T: Cuando araba quedaba así

A: Entonces le quedaba parejito, y nosotras íbamos saltando ahí en esa madera

V: Otra pregunta, dijeron que celebraban las fiestas patrias del 18 ¿qué juegos se jugaban?

T: Se hacían carreras de caballos... sin montura, sin nada, a pelo, se bailaban cuecas... ¿qué más? No me acuerdo mi mamá se montaba a caballo y salía y después se comía ys e cantaba

V: El cementerio siempre estuvo en el cerro?

A: Siempre estuvo en el cerro, ahora iban a agrandarlo recién que ya quedó chico

T: Subíamos a pata pelada el cerro al cementerio nosotros y las culebras las agarrábamos y las matábamos

V: Oiga abuelita y tía, a parte de las papas ¿qué otra comida se guardaba en el socavón?

T: Cebolla... después los porotos,

A: Hacíamos descarrozados, huesillos también trigo todo eso se guardaba para el invierno

T: También cosechamos trigo, en el huerto era maíz todo, viñedo abajo sembraba y después tenía un lugar así limpio y ahí, cuando era papa, papa, cuando era cebolla, cebolla la verdura no nos faltaba

A: Mi'jita se está haciendo tarde

V: Me va a echar!

T: Después tomás un colectivo? O que tomás?

V: El metro

Fragmentos de libros y apuntes

CIELOS AZULES

## **Hombre de minas**

Artesano de interiores, hombre de minas,  
Donde quiera que vives, eres el mismo,  
El mismo de Chuquicamata o en Andina,  
El mismo en el Teniente o en el Indio.

Ven a alumbrar con la luz de tu linterna  
Los largos túneles oscuros de la vida.  
Ven a sembrar en sus negros interiores  
Largas hileras de tu rojo trigo.

Corta, destruye al son de tu barreno  
El odio, el alcoholismo, la violencia,  
Siembra en tu corazón el amor, la siembra eterna,  
Y déjasela a tus hijos por herencia.

Quiero que mi verso, haga en tu alma  
El efecto de una inmensa tronadura,  
Que se rompa en mil pedazos la ignorancia  
Y que vivas en paz con alegría.

\*la educación también con los procesos de hegemonización\*

## **Cantando Baja El Cobre**

Cobre, tu voz resuena en negras oquedades,  
Por precipicios corres veloz hacia el confín,  
En rojos reverberos, el hombre a tí te funde y cantan los barrenos al trabajar por tí.

Cantando, baja el cobre el fondo de la mina  
Cantando a los buzones y cantando se va,  
Ya canta en los estanques y canta en la colina  
Y en un alegre canto llega cantando al mar.

Cantando van los hombres, a trabajar la mina  
Muchos cantando vuelven, otros no tornan más.

Cobre, tú eres patria, eres árbol con nidos.  
Eres canción al viento, eres alma y cariño.  
Tu vas por los caminos, vagando peregrino,  
Repartiendo riquezas a tí reencontrarán.

Tu vas a las batallas rugiendo en los cañones  
El agua cantarina, por tu acuerdo va,  
En barcos a ti te llevan a recorrer el mundo,  
A terminar las guerras, a conseguir la paz.

Eres nuestro sustento, eres vino y bandera,  
Eres copihue y rosa, eres sol y arrebol,  
Eres campo florido, ñañauca chilena,  
Eres semilla al viento, eres canción de amor.

Señor, si tu pusiste el cobre en las montañas,  
Si vaciaste la plata y el oro en su interior,  
Multiplica las minas, otórgame abundancia,  
Y a todos los mineros, protégelos Señor.

### **Canción Salvadoreña**

Mañanitas tranquilas de Enero  
Y las noches muy frías de Abril,  
Cuántas veces he dicho ¡te quiero!  
Ciudad de mis sueños, tranquila y feliz.

Recostada en la falda del Andes  
Te iluminan los rayos del sol,  
En las noches miriadas de estrellas  
Alumbra la tierra, que el indio vivió.

Tus caminos son cintas tendidas  
Hacia el Andes, la sierra y el mar  
Engalanan tus calles las flores,  
Tus gentes entonan un canto a la paz.

Muchos hombres, la vida te dieron  
Persiguiendo un noble ideal,  
Trabajando debajo la tierra,  
Buscando el sustento que el cobre nos dá.

Salvador, Salvador rojo cobre, nieve y sol.

### **Homenaje a Diego de Almagro**

Qué regiones desérticas, qué lugar desolado  
Hasta ayer eras solo, un rincón sin color  
Hoy te alzas soberbio, altanero y pujante,  
Con la vista clavada, en los rayos del sol.

Solo latas y adobes, solo vicio y miseria  
Recorrían tus calles en un tropel feroz.  
Más, un día tus hijos, basta, al vicio dijeron,  
Y le dieron al pueblo un destino mejor.

¿No lo ves remozado, más tranquilo y sonriente,  
No lo ves como tiende, sus dos brazos al sol,  
No lo ves como limpia y construye su gente,  
No lo ves como tierna bella flor en botón?

Diego de Almagro, naciste como recio minero,  
No te asusta la lucha, ni te arredra la sed,  
Solo quieres trabajo, agua, luz, paz y abrigo  
Y de todos tus hijos; un poquito de amor.

En paralelos rieles, vas recorriendo el mundo  
Ya te subes al cerro, ya te acercas al mar,

En las tranquilas noches, te despiertas al grito  
De un muchacho que ofrece: va querer tecito

### **Cantan los barrenos**

Ella estaba recostada en los brazos de su madre, la montaña. Como toda criatura recién nacida era tierna, delicada y muy hermosa. Estaba envuelta en un pañal de camanchaca.

La madre es también muy bella, tiene una blanca cabellera que a veces le llega hasta sus faldas.

Y que cuerpo¡¡

Tallado en oro, plata y mayormente cobre.  
Está lleno de curvas.

No habrá una flor para esta criatura recién nacida?

-Si- La hay.

De unos negros hornos, brotan grandes y rojas flores. Es lo único que florece en estos áridos y desiertos parajes.

¿Qué canción arrullará a esa ciudad recién nacida?

-Escucha...

-Bajo la superficie cantan los barrenos.

### **ATACAMA COYA SOBERBIA Y DESNUDA**

Recostada en largo murallón de Los Andes,  
Descansa Atacama,  
La coya soberbia y desnuda.  
Tierra ardiente hecha polvo y piedra,  
Bebe ansiosa, sin derroches ni amarguras,  
El bendito líquido  
De sus ríos de corrientes tranquilas.

Así magna, sola, serrana, llora por sus sauces y ríe por sus pimientos y chañares.

La coya es coqueta, así desnuda se mira en el límpido espejo del cielo,  
Se acicala, se adorna con lirios y baja  
A bañar su desnudez,  
En las olas del pacífico.  
El mar es su esposo este estrecha  
En sus poderosos brazos,  
Hace sonar sus piedras y cantar su corazón.

Ella jura amarlo siempre,  
Con el ir y venir de las olas en el mar la besa, la besa

Es un amor eterno

Atacama soberbia y sedienta vive y ama.

### **EL HOMBRE ATACAMEÑO**

Atacama fundió su propia raza,  
En el crisol riquísimo de oro,  
Cobre, plata y fierro.

Esta alquimia maravillosa, no se realizó en la cuna,  
sino en el guijarral.

Crecieron los hombres atacameños,  
Purificados por el ardiente sol del desierto.  
Estoicos ante la aridez y sequedad del paisaje, sufridos ante el rudo esfuerzo,  
Tenaz en el trabajo, aparentemente rudos,  
Pero tiernos en su interior,  
Apasionados, varoniles y de pocas palabras.

Los mimetizo con el argentado color de su montaña;  
Les entregó por centro el barreno  
Y por química la poruña.

Los hizo buscadores de riquezas ocultas,  
Con esta estampa y no otra,  
Nace el hombre atacameño.

¡y que hombre!

Así van ellos trepando, por los escarpados  
Senderos de la vida;  
Buscando, cavando, forjando

### **Nace una ciudad, El Salvador**

En los faldeos desolados de la cordillera de Los Andes, canta el viento su monótona  
melodía de soledad y tristeza infinita.

La tierra áspera y agreste del desierto atacameño ha sido hollada por la planta del  
explorador minero y la montaña en demostración de rebeldía y soberbia: Gritale al  
hombre, hazme tuya, tómame, haz que yo sea la obra grandiosa, orgullo de tus manos  
laboriosas y de tu frente creadora y fecunda.

Yo derretiré mi nieve para calmar tu sed, mi suelo será blando y acogedor para tu  
planta, mis entrañas te entregarán caudales de roo metal para saciar tus sueños de  
Bienestar y Felicidad.

Será tuyo mi valle de las turquesas, tuyos mis manantiales y mis riquezas infinitas...  
pero antes: haz de conquistarme.

El hombre orgulloso y seguro de sí mismo, recibe el desafío:  
Sufre enfermedades, accidentes, resiste estoicamente el

hambre, la sed, el cansancio, la soledad y en camino  
hacia la conquista de la montaña soberbia e indomable.  
Queda tronchada una vida, muchas vidas.  
Vence el hombre..., la montaña soberbia e indomable+se inclina humildemente y hace  
entrega a su dueño y señor, la ofrenda generosa de sus tesoros incalculables.

La conquista está realizada.  
No tarde en bajar cristalina y pura el agua cordillerana,  
Los senderos se transforman en anchas cintas  
Pavimentadas, se construyen hermosas viviendas, llega el telégrafo, el cine, la  
aviación, la televisión.

Vienen hombres de todo Chile y del extranjero,  
Se hablan diferentes idiomas, se escuchan hermosas canciones, junto al camino del  
Inca, hoy florece un rosal de hermosas flores.

Ha nacido la floreciente ciudad El Salvador.

OASIS fecundo del desierto atacameño.

Trabajo y esfuerzo hecho realidad, botón convertido en fruto.  
Charco de luz en donde las estrellas bajan enamoradas a besar la grandiosa montaña  
de cobre.

## **ULTIMA PAGINA**

Libro mío, tú no tienes un prólogo.  
¿Quién va a escribir un prólogo sobre un libro que solo habla de tragedias mineras, de  
regiones desérticas, de soledad infinita?  
¿Quién va a entender a esta mujer que vivió en las minas, que al venirse a la ciudad  
se trajo los cerros a la rastra y que ha sido imposible desprenderse de ellos?

Libro mío, juntos hemos soñado, como el hombre minero, a la par que trabajar las  
minas ayudado por grandes capitales, hace bajar la nieve cordillerana, que  
almacenada en grandes estanques, riega el norte chileno y florecía el desierto.

El Salvador se llenaba de frutales, Diego de Almagro era un trigal infinito, Domeyko un  
olivar cargado de aceitunas, en las viñas de Altamira se ha quedado dormido el sol.

Ven libro mío, cojamos las rosas y amapolas que crecen en el camino.

He remecido los árboles y cae la fruta dulce y jugosa. En el norte florece la paz y la  
prosperidad.

## **FRAGMENTOS LA HIJA DEL ARRIERO**

### Auto Rojo

(...)  
Neruda, nace y crece en la selva umbría, espacios grandes llenos de pastizales de  
bosques en donde los copihues le dan de pencazos por la espalda desnuda a los  
araucanos. Sus sueños de adolescencia son acunados en las barcas de los grandes  
ríos y en la belleza de una selva lujuriosa. Es el poeta un macho romántico que lleva en

sus venas un poco de salvajismo araucano que toma lo que necesita sin arrodillarse a pedirlo. Su poesía en momentos puede hacer derramar lágrimas, otras veces escribe como rasguñando sobre madera o tierra: su poesía es muy bella.

Gabriela nace en Vicuña, pero desde su infancia vive en Montegrande, cerros pelados a la orilla de un río que ofrece sólo lengüetazos de agua para regar las viñas y las sementeras.

Las cosechas son pequeñas, la gente con la cual vive casi todos son pobres, viven de heredades pequeñas que producen una vez al año.

Ella en su poesía acaricia, implora, suplica, sus canciones son acunadoras de niños, arrulladoras de infancia. Ella quiere dulcificar la vida de todos los niños del mundo.

(...)

Llevó por apellido Mistral; es nombre de viento, ese viento que le llevaba hielo de la Antártica, perfume de los huertos de su tierra, sales del desierto y que al azotarle la cara del alma le recordaban la amada patria lejana.

(...)

La vida de Gabriela es un símbolo para todas las mujeres, es el triunfo de una campesina que enarbolando solamente la cítara transparente, llegó a la cima recibiendo en su frente el laurel que tanto merecía, esta chilena entregada por entero a la poesía, a la paz, al amor de la infancia. Ella pidió cantar en versos, al sol, al agua, cuidar los niños y las abejas.

(...)

Solamente sé que ella no llamaba escribir poesías, sino agavillar versos. -> agavillar=campesino

(...)

Ella en su poesía es el alma misma que se asoma para cantar dolores, amarguras, alegrías, con la misma sencillez con que cantan los pájaros, perfuman las flores, acaricia el sol.

\*todo apolítico\*

### Viento Blanco

Los arrieros van doblados sobre las monturas de sus cabalgaduras, porque el viento que aparece quiere arrancarles la ropa o voltearlos con animal y todo; no lo consigue, eso cuando salieron de Argentina y el tiempo estaba bueno.

(...)

Ninguno de los dos maldice al viento que sopla con fuerza y ninguno de los dos esperaba este temporal a principios de Marzo, pero ambos saben que la Cordillera es caprichosa. -> personificación

(...)

La carga es bajada y amontonada al amparo de las rocas, ninguno de los dos habla. En la Cordillera las palabras no son necesarias, el silencio y el viento que hacen a ninguno escucharían, aunque gritaran.

(...)

El sol sigue elevándose sobre el nevado picazo para llenar de una luz espiendorosa todo ese mundo de blancura. El prisma de sus rayos caen en forma oblicua sobre rocas, pendientes y precipicios, transformándolos en lámparas de una inmensa catedral, que estuviera sumergida. Algo para verlo y no poder describirlo.

(...)

De repente en el silencio de la serranía la entonada voz de Don Manuel

“Vida triste, vida triste, vida alegre es esta vida de arrieros, dos puntas tiene el camino y a las dos alguien me espera.”

### Estelvina

Este hecho, a lo mejor, hizo que ella hiciera de su marido la única razón de su vida. Ella resultó ser una excelente dueña de casa, mantenía limpia y ordenada su casita, además era sumamente económica.

(...)

Gollito quiso que ella viajara en tren, él se iría con los burros cargados, ella no aceptó, viajaría con él a las ancas del burro, así se ahorrarían el dinero del tren.

(...)

El trabajo no los enriquecía, pero les daba para vivir y quedaba algo para ahorrar. -> progreso

(...)

No tenían comodidades, la cama estaba colocada sobre unos cajones, vivían en el campo, pero para ella eso no tenía importancia, vivía con su Gollito, tenía salud y por primera vez ella tenía dinero economizado con su trabajo, eran las pensiones de comida que le pagaban los compañeros de trabajo. -> Progreso, ahorro

(...)

Pero este mundo de felicidad un día se quebró. Partió Gallito una mañana, montado en su burro, a explorar el campo, para saber dónde habían más arbustos con frutos. Iba completamente descuidado, ni siquiera había ensillado el burro. Al pasar junto a una piedra, una inmensa culebra se atravesó en el camino: el burro se asustó, dio la vuelta y lanzó a Gollito al suelo, quién al caer azotó la cabeza.

(...)

Una noche de Enero, cálida y clara la luna en plenilunio bañaba con su luz lechosa las viñas y los sembrados elquinos. Juguetona la luna se bañaba en el río y se peinaba en los sauces llorones. \*espacio natural\*

(...)

Para Estelvina el dolor y la muerte no han sido un motivo para dejar de amar, su amor es firme como una roca, tierno y hermoso como un almendro en flor. -> naturaleza/mujer/amor

(...)

La vida le había negado la belleza, pero ahora su cara tiene un aire de liberación, parece que sonríe. La muerte la ha embellecido.

## Catalán

Mi padre sacó la cuenta, de cuántos días ocupó Catalán para cruzar la cordillera y llegar a la casa y resultaron ser solamente tre días, lo normal en mulares en cinco días. Había caminado día y noche sin parar, a eso debíase su inmenso agotamiento. Catalán era Chileno, lo había demostrado al atravesar sólo el Macizo Andino.

## El racimo de uvas

La mujer comadrona, que asistía a la parturienta anunció -¡ya nació!; es mujercita, bien sanita, pero negrita como el carbón-.

(...)

La Charo era vivaracha y atenta, servía para ir a comprar el pan recién salido del horno en la mañana o para cualquier mandado. Ahora ya tenía seis años.

(...)

Humildemente la Charo se saca los calzones. El mismo viejo la recuesta en la acequia -que no lleva agua- y procede a usar a la pobre criatura.

(...)

Mire comadre, lavaremos la herida con agua hervida fría, después le vamos a poner unos polvitos antibióticos que me quedaron cuando mi marido se accidentó la pierna, y la acostaremos para que duerma y se le pase el dolor. Respecto a la demanda del

juzgado no piense en ella, cuánta plata necesita para ir y volver, cuantas veces la van a llamar. Al viejo lo único que pueden hacerle es meterlo preso unos años. (...) -Mire comadre, a los pobres sólo nos queda la justicia de Dios. La conformidad es el único consuelo de los pobres.

\*\*sacrificio y resignación - conformidad\*\*

### Doña Parafina

(...)

La gente al verla tan pobre y tan vieja no le negaba ayuda alimenticia, y a veces también una falda o un chaleco que iban a aumentar las tapas de la cama que con frío del invierno se le hacían pocas.

(...)

A los gritos de la anciana el Choco acudió presuroso, y aunque ladraba desesperado, no pudo arrancar a su ama de la hoguera, ella ya no era otra cosa que un cuerpo carbonizado.

\*\*muerte trágica por accidente, sin sentido; SOLEDAD;

### Y seguía nevando

(...)

Ella era una mujer tranquila, no salía de su casa; vivía sola, para atender a su marido y a los hijos.

(...)

Ahora nada importaba. Apretó la guagua junto a su corazón, la besó y la lanzó al abismo. Después cogió al niño más cercano y lo lanzó igualmente. Cuando fue a coger al mayor éste había huido gritando por la nieve. Cayendo y levantándose, no le dieron las piernas para seguirlo, entonces volvió al hundimiento y se arrojó.

(...)

Los carabineros fueron al baile a sacar a la pareja para encerrarla. A media noche los llevaron a otro cuartel, porque los mineros los iban a linchar.

->minero heroicos haciendo justicia y velando por la familia

(...)

Al mirar ese conjunto de ataúdes, hombres y mujeres lloraban.

-> La gran tristeza de una muerte injusta

\*ambiente frío

## **Tabla de Análisis de Textos escogidos**

CONCEPTOS	CATEGORÍAS	SUBCATEGORÍAS	LIBRO	FRAGMENTOS	TÍTULO	COMENTARIOS
PPL	Minero		Cielos Azules	"escribió sobre una región desolada, trabajada por hombres capaces	Ofrenda	
			Cielo Azules	Artesano de interiores, hombre de minas, donde quiera que vivas, eres el mismo	Hombre de minas	
			Cielo Azules	corta, destruye al son de tu barreno, el odio, el alcoholismo, la violencia, siembra en tu corazón el amor, la siembra eterna, y déjasela a tus hijos por herencia.	Hombre de minas	
			Cielos Azules	Cantando van los hombres, a trabajar la mina, muchos cantando vuelven, otros no tornan más	cantando baja el cobre	
			Cielos Azules	Señor, bendice al hombre que trabaja las minas, tú sabes que es tan grande y dura su labor, bendice su alma noble y bendice su vida, y llena de riquezas esta joven nación	Oración por el minero	el minero al servicio de la nación
			Cielos Azules	Muchos hombres, la vida te dieron, persiguiendo un noble ideal, trabajando la tierra, buscando el sustento que el cobre nos dá	Canción Salvadoreña	sacrificio en nombre del progreso

			Cielos Azules	<p>Ahí estaba la mina y ahí estaba el minero; haciendo brotas a dinamitazo limpio, chorros de duro metal. Durante 24 horas del día el lento chirriar del huinche (ascensor) San Antonio, bajaba a los hombres a su trabajo en el interior de la mina. Muchas veces fue portador de vidas tronchadas en el sublime altar del trabajo. Cuantas vidas vio nacer la Mina Antigua. Cuantos cuerpos recibió su alto cementerio.</p>	Mina antigua	
			Cielos Azules	<p>Así, de rodillas, no es un minero, sino un monje que en el fondo de su monasterio, ora a Dios. En su actitud hay una secera y grandiosa humildad.</p>	Oreja Gacha	<p>PPI humilde, agradecido, Trabajador (agradece a la comida que cazó después de días de duro trabajo y sacrificio)</p>
	<b>Madre</b>		Cielos Azules	<p>Ven a llenar mi vientre, ven a beber mis pechos, soy toda tuya, tesoro, lucerito, pedacito de cielo, mi precioso angelito, quiero escuchar de tus labios que me digan mamá</p>	Hijo ¿vendrás?	<p>Se hacen pocas menciones a la mujer, al menos que sea como recurso literario y madre o esposa, se entiende que ese es su rol</p>

			Cielos Azules	¿Fue la Virgen de la Candelaria o su madre, quien lo guió a donde estaba la mina? El minero piensa que las dos. Hay un confusionismo entre la Virgen y su madre. Al fin y al cabo, las dos son madres; él a las dos las quiere y respeta y ninguna lo conoce.	Oreja Gacha		
	Campesinx	Hombre	La Hija del Arriero	El mejor vaqueano de la provincia de Coquimbo, Chile, regresaba de uno de sus tantos viajes por la cordillera.	La Hija del Arriero	PPL-Grande, padre idealizado, Tema: familia, vida de arriero, abundancia en Varillar	
		Mujer					
Otros		Cielos Azules	Recostada en la falda del Andes, te iluminan los rayos del sol, en las noches miriadas de estrellas, alumbra la tierra, que el indio vivió	Canción Salvadoreña	El indio ya no es parte de, es un personaje más bien mítico, de antaño, negado		

			Cielos Azules	Diego de Almagro, naciste como recio minero, no te asusta la lucha, ni te arredra la sed, solo quieres trabajo, agua, luz, paz y abrigo, y de todos tus hijos; un poquito de amor	Homenaje a Diego de Almagro	El minero es recio / construye patria porque trae el progreso
			Cielos Azules	Recostada en largo murallón de Los Andes, descansa Atacama, la coya soberbia y desnuda. Tierra ardiente hecha de polvo y piedra, bebe ansiosa, sin derroches ni amarguras, el bendito líquido de sus dos ríos de corrientes tranquilas. (...) La coya es coqueta, así desnuda se mira en el límpido espejo del cielo (...) El mar es su esposo este la estrecha en sus poderosos brazos, hace sonar sus piedras y cantar su corazón	Atacama coya soberbia y desnuda	<b>la mujer coya como ser mítico, relacionada al espacio natural y no como sujeto real (ausencia de) / Recursos literarios: personificación e Idealización / Lo coya como parte del paisaje, no como sujetos de derecho o reales, figura mítica</b>
		<b>Animal</b>	Cielos Azules	El abuelo había muerto poco antes, sin jamás acercarse a los esposos y sin decirle a nadie dónde estaba la mina. Oreja Gacha, lo había llevado hasta allá. Porque ella conoce el paraje, ya que montada en el lomo de la mula, su madre	Oreja Gacha	La mula lo guía y lo salva, también se sacrifica por él y por el trabajo. (Oreja Gacha era la mula del padre de Mercedes)

				abandonó la casa paterna.		
			La Hija del Arriero	(...) Es el poeta un macho romántico que lleva en sus venas un poco de salvajismo araucano que toma lo que necesita sin arrodillarse a pedirlo.	El auto Rojo	Macho que no ruega ni se desdobla, comparación con araucano como figura fuerte, horguloso y varonil y a su vez salvaje
<b>Espacio</b>	<b>Espacio Natural</b>	<b>Abundante</b>	La Hija del Arriero	Neruda, nace y crece en la selva umbría, espacios grandes llenos de patizales de bosques en donde los copihues le dan de pencazos por la espalda desnuda a los araucanos. (..)	El auto Rojo	Comparación: la abundancia como lo fácil,
		<b>Seco</b>	Cielos Azules	región desolada trabajada por hombres capaces	ofrenda	

			Cielos Azules	<p>Qué regiones desérticas, qué lugar desolado, un rincón sin color, hoy te alzas doberbio, altanero y pujante, con la vista clavada, en los rayos del sol.</p>	Homenaje a Diego de Almagro	<p>El lugar está desolado y sin color hasta la llegada del progreso</p>
			Cielos Azules	<p>Recostada en largo murallón de Los Andes, descansa Atacama, la coya soberbia y desnuda. Tierra ardiente hecha de polvo y piedra, bebe ansiosa, sin derroches ni amarguras, el bendito líquido de sus dos ríos de corrientes tranquilas.</p>	Atacama coya soberbia y desnuda	<p>relación espacio natural con lo indígena (como algo salvaje, no civilizado)</p>

			<p>Ella estaba recostada en los brazos de su madre, la montaña. Como toda criatura recién nacida era tierna, delicada y muy hermosa. Estaba envuelta en un pañal de camanchaca.</p> <p>La madre es también muy bella, tiene una blanca cabellera que a veces le llega hasta sus faldas.</p> <p>Y que cuerpo ¡¡</p> <p>Tallado en oro, plata y mayormente cobre. Está lleno de curvas.</p> <p>No habrá una flor para esta criatura recién nacida?</p> <p>-Si- La hay.</p> <p>De unos negros hornos, brotan grandes y rojas flores. Es lo único que florece en estos áridos y desiertos parajes.</p> <p>¿Qué canción arrullará a esa ciudad recién nacida?</p> <p>-Escucha...</p> <p>-Bajo la superficie cantan los barrenos.</p>		
			Cielos Azules	Cantan los barreros	La naturaleza brinda feliz recurso a la nueva ciudad que nace de ella para ser explotada, los mineros

	<b>Paisaje</b>		Cielos Azules	Guardamos aún nítidas visiones de tus cerros multicolores, ora verde, ora azul, ora violeta, y de sus calles, patios democrático en donde la gente tomaba el sol y charlaban en forma amena y sencilla.	Mina antigua	Relacionando el espacio natural y el paisaje a la vida sencilla y buena
			Cielos Azules	Las altas chimeneas de la fundición parecían eternas fumarolas, ponían la nota pintoresca en el árido paisaje. Ellas y los soberbios ocasos de este puerto imaginario, constituyen el orgullo de todo Potrerillano. Y el humo... que humo... Potrerillos nació con humo y qué.	Potrerillos	Recursos literarios: Imagen, comparación, idealización // Imagen de paisaje industrial que refleja el PROGRESO local // La imagen idealizada "fumarolas" relación con humo natural, Pintoresca ven este paisaje de progreso como algo bello
			Cielos Azules	Dame tu mano minero y llévame hasta el fondo de la mina, para sentir el dinamitazo con que destrozas el cerro. Juntos contemplaremos el espectáculo grandioso de la montaña herida.	Dame tu mano minero	paisaje-progreso-PPL

	<b>Riqueza y Abundancia</b>		Cielos Azles	Cobre, tú eres patria, eres árbol con nidos, eres canción al viento, eres alma y cariño, tu vas por los caminos, vagando peregrino, repartiendo riquezas a ti reencontrarán.	Cantando baja el cobre	
			Cielos Azles	Señor, si tu pusiste el cobre en las montañas, si vaciaste la plata y el oro en su interior, multiplica las minas, otórgale abundancia, y a todos los mineros, protégelos Señor.	Cantando baja el cobre	La naturaleza y el PPL en fusión del progreso
<b>Progreso</b>			Cielo Azules	"Siempre fueron azules los cielos de esta tierra, siempre daré gracias al Señor por haber permitido que yo fuera en este acontecimiento o un granito de arena."		
			cielo Azules	Cobre, tú eres patria, eres árbol con nidos, eres canción al viento, eres alma y cariño, tu vas por los caminos, vagando peregrino, repartiendo riquezas a ti reencontrarán.	la razón de un libro	

			Cielos Azules	Eres nuestro sustento, eres vino y bandera, eres copihue y rosas, eres sol y arrebol, eres campo florido, ñañauca chilena, eres semilla al viento, eres canción de amor	Cantando baja el cobre	
			CIELOS AZULES	Yo derretiré mi nieve para calmar tu sed, mi suelo será blando y acogedor para tu planta, mis entrañas te entragran caudales de rojo metal para saciar tus sueños de Bienestar y Felicidad. (...) La conquista está realizada. No tarda en bajar cristalina y pura el agua cordillerana, los senderos se transforman en anchas cintas pavimentadas, se construyen hermosas viviendas, llega el pavimento, se construyen hermosas viviendas, llega el telégrafo, el cine, la aviación, la televisión.	Cantando baja el cobre	
			Cielos Azules	Trabaja con alegría, piensa que tu sacrificio, cuantas lágrimas enjuaga, cuantos dolores calma.	Nace una ciudad, El Salvador	La naturaleza a disposición del progreso, el cual se entiende como sueño de bienestar y felicidad, el espacio natural recibe de forma acogedora los nuevos cambios, la

						llegada del progreso.
					Dame tu mano minero	PPL-Sacrificio por el progreso-paisaje El sacrificio por el progreso es